

Le magazine de la Ville de Cannes

# CannesSoleil

**AMÉNAGEMENT  
DE LA BASSE  
PLAINE DE  
LA SIAGNE  
LE CHOIX  
DURABLE**

**CULTURE  
PRÉPAREZ  
VOTRE ÉTÉ  
AUX MUSÉES !**

**CLIC DE CANNES  
AIDER LES  
SENIORS  
LES PLUS  
VULNÉRABLES**

**FESTIVAL  
AU FIL DE L'AUTRE  
LE HANDICAP  
INVALIDÉ**

**THALES ALENIA SPACE  
L'AUTRE VITRINE  
ÉTOILÉE DE CANNES**

CANNES

# SUQUET FLEURI

19 ET 20 JUIN 2010

- Animation musicale
- Décoration florale des rues

Un événement Ville de Cannes

Rens. Direction des espaces verts 04 93 90 24 48

# Sommaire



Cannes actualités ..... **P. 4**

Quartiers - Ça se passe près de chez vous ..... **P. 8**

Quartiers - Les permanences des élus de la Ville de Cannes .. **P. 10**

Dossier - Thales Alenia Space : l'autre vitrine étoilée de Cannes ..... **P. 12**

- Derrière les portes de la salle blanche ..... **P. 14**

Reportage - T'chat Ville de Cannes : En direct avec les Cannois ..... **P. 19**

Projet - Aménagement de la basse plaine de la Siagne : Le choix durable ..... **P. 20**

Rendez-vous - Rira bien qui ira à Ranguin ..... **P. 23**

Cannois du mois - Alexandre Marsala : Le futsal, des ambitions en propre ..... **P. 24**

Social - Le CLIC : Une main tendue vers les seniors les plus vulnérables ..... **P. 26**

Rendez-vous - Au fil de l'autre : le handicap invalidé ..... **P. 28**

Culture - Musées de Cannes : des animations estivales pour tous ..... **P. 30**

Reportage - À la rencontre du spectacle vivant ..... **P. 32**

Regard(s) - Cannes, conte de printemps ..... **P. 36**

Cannes21 - Jetons moins et trions mieux : ça urge ... **P. 38**

Histoire - Collège Gérard Philipe, le bien nommé ..... **P. 40**

Vu à Cannes ..... **P. 42**

Recette - Jeux ..... **P. 46**

Agenda ..... **P. 47**

Cannes people ..... **P. 48**

Carnet - Solution jeux ..... **P. 50**

# Édito

## Stars systèmes

L'autre vitrine étoilée de Cannes ne fait pas de cinéma, mais son rayonnement est tout aussi planétaire que celui du Festival. Avec la voie lactée en guise de tapis rouge, les satellites issus de l'usine cannoise de Thales Alenia Space propulsent la ville sur le devant de la scène internationale.

Tissés depuis près d'un siècle au rythme de la grande Histoire de la conquête spatiale, les liens entre Cannes et l'espace n'ont jamais dévié de leur orbite première, renforçant à chaque étape de la vie de l'entreprise l'assise historique du site.

Car à la résonnance mondiale de son activité il faut associer la formidable dynamique locale de ce vaisseau économique majeur, aux commandes duquel des équipes aux savoirs-faires pointus s'affairent au quotidien.

Pour soutenir cette dynamique essentielle – notamment en termes d'emplois – la municipalité s'est mobilisée en apportant un soutien clé en faveur de l'extension de l'établissement et du nécessaire transport des convois.

Aujourd'hui, forte de nouveaux contrats, l'antenne cannoise de Thales Alenia Space, qui est aussi le siège de la société, regarde vers l'avenir et se déploie en toute sérénité sur les terrains mis à disposition par la Ville à travers son nouveau bâtiment Odyssée.

Et chaque fois qu'un satellite atteint avec succès sa position orbitale pour remplir sa mission d'observation ou de télécommunication, c'est un peu de l'image de Cannes qui se réfléchit sur le monde. Sans caméras ni projecteurs, mais plus près que jamais des étoiles...

**La rédaction**

## CONGRÈS Pour toute l'eau du monde

Plus de 3 000 personnes et 78 nationalités seront présentes du 30 juin au 2 juillet au Palais des Festivals et des Congrès pour le 12<sup>e</sup> Symposium international de l'eau. Depuis sa création en 1999, le Symposium constitue une véritable plate-forme de rencontres et d'échanges professionnels entre décideurs politiques, professionnels et scientifiques, spécialistes de l'eau et du développement durable. Rens. 06 64 47 02 73



## DANSE Inspiration russe

L'association Cannes danse présente son spectacle de fin d'année le 19 juin à 20h30 au Théâtre de la Licorne. Sur le thème des ballets russe de Diaghilev, les élèves interpréteront un éventail des extraits des principaux ballets russes qui ont fait une partie de la notoriété de la Russie. Rens. 04 93 38 05 21

## CULTURE Ateliers pour tous

La médiathèque Ranguin propose un atelier Calligraphie arabe et latine animé par Abdessatar Jmei et Marie Paturle le 5 juin à 14 heures dans la salle de détente de la médiathèque, pour les adultes et les enfants à partir de 7 ans. Le mercredi 2 juin, Mesdames Wakabayashi et Baumier présentent un atelier d'Origami, une technique décorative de pliage du papier. Par ailleurs, tous les mercredis jusqu'au 30 juin un programme d'éveil musical est animé par Coralie Pressard en salle de conférence. Rens. 04 97 06 49 90

## MUSIQUE Concert de fin d'année

Le Conservatoire à rayonnement départemental de musique et de théâtre de Cannes organise un grand concert le 25 juin qui met un point d'honneur et un point d'orgue à une année d'apprentissage musical. Il permet de mettre en résonance ce très bel édifice au

son de grands ensembles vocaux et instrumentaux aux répertoires très variés. Plus de 300 élèves seront en scène ce soir-là ! Ce rendez-vous annuel reste une des plus belles vitrines que le Conservatoire de Cannes offre au public passionné de musique. Un moment à ne pas manquer en cette fin d'année scolaire. Rens. 04 97 06 44 90



## DÉVELOPPEMENT DURABLE Atelier Cannes21

La Ville de Cannes organise le 3 juin à 19 heures à la Maison des associations le prochain atelier sur le thème *Être ensemble exemplaire* qui s'inscrit dans le plan d'actions de la Ville en faveur du développement durable. Ce nouveau groupe de



travail s'adresse aux Cannois et aux personnes travaillant à Cannes. Pour vous inscrire envoyez par mail à [forumcannes21@ville-cannes.fr](mailto:forumcannes21@ville-cannes.fr) ou par lettre vos coordonnées (nom, prénom, adresse, adresse courriel et téléphone) au Service de l'Écologie urbaine (5 quai Saint-Pierre - 06400 Cannes). Rens. 04 89 82 20 10

## EXPOSITION Cannes photo mode

La 8<sup>e</sup> édition du Festival international de la photographie de mode organisé par Artexpo vous donne rendez-vous du 15 juin au 15 août. Des images monumentales s'installent sur la Croisette, dans la rue d'Antibes et à la Roseraie du port Pierre Canto, où est présentée comme chaque année

l'œuvre d'un invité d'honneur du Festival avec une exposition de ses photographies en grand format. Cette année, c'est au tour de Jacques Olivar, grand photographe de mode, dont le travail empreint d'une élégance particulière affirme une grande personnalité. Un rendez-vous unique dédié à l'image de mode, une véritable galerie d'art en extérieur.



## CULTURE Mélange des genres

En juin, la médiathèque Noailles propose des ateliers manuels et des soirées musicales. Le mercredi 23 juin à 14 heures, un atelier de *Création d'une mosaïque végétale* est organisé pour les enfants à partir de 6 ans. Soirée tout en musique le 18 juin à 18h30 avec Nina papa et ses musiciens de talent en formation quinqu-

tette. L'artiste propose un voyage inspiré au pays du jazz et de la bossa-nova dans le cadre des soirées After Work. Le Before Electro prend le relais le 19 juin à la même heure avec Washing Majazz, un vrai programme de washing machine (machine à laver) qui mélange toutes sortes d'éléments à 120 000 tours/mn. Une musique déconseillée pour les auditeurs fragiles. Rens. 04 97 06 49 90

## CONCERT Madame L'Archiduc et Madame Favart

Le Conservatoire à rayonnement départemental de musique et de théâtre de Cannes et LyriCannes proposent le 18 juin à 20h30 au Théâtre de la Licorne un événement musical sur une musique de Jacques Offenbach en interprétant *Madame l'Archiduc* et *Madame Favart*,

toutes deux pourvues d'un charme aussi irrésistible que redoutable. Comme toujours avec Offenbach, l'histoire des protagonistes est aussi invraisemblable que rocambolesque ! Mais une chose est certaine : l'ensemble promet une joyeuse soirée d'opérette sous la direction de Suzanna Rosander et Eugénie Goldobine. Rens. 04 97 06 44 90



## ÉCONOMIE Échange avec des experts

Le 6<sup>e</sup> petit-déjeuner du Développement économique, organisé par la Direction du développement économique de la Ville, se tiendra le 24 juin à 8 heures au club house (2<sup>e</sup> étage) du Palais des Victoires sur le thème *Affronter les problèmes de trésorerie et préparer le rebond*. Des experts seront présents pour échanger sur cette thématique et approfondir les points que vous souhaitez. L'entrée est libre dans la limite des places disponibles. Toutefois, la réservation est recommandée avant le 18 juin au 04 97 06 45 83.

## JEUNESSE

### Vive les vacances !

La Direction de la jeunesse et de la prévention de la Ville propose des séjours d'été dans les Hautes-Alpes (à 20 km de Gap) pour les 7/12 ans du 4 au 17 juillet et du 3 au 16 août 2010. Les enfants côtoieront les animaux du Parc des Ecrins et visiteront une ferme caprine dans la montagne sans oublier les différents ateliers (élevage, transformation fromagère). Pour s'inscrire, présentez vous avec un justificatif de domicile à Cannes de moins de deux mois afin de retirer un dossier et prendre rendez-vous pour l'inscription définitive. Inscription selon les places disponibles. Rens. 04 97 06 43 35 / 04 97 06 43 32

## CULTURE

### MCA Cannes-Azur

Le Monde de la culture et des arts présente le 12<sup>e</sup> grand prix international MCA / Cannes-Azur du 1<sup>er</sup> au 6 juillet à la gare maritime de 14 à 18 heures. Le public pourra voter pour l'œuvre de son choix parmi 600 œuvres exposées par 180 artistes internationalement reconnus comme Iwasaki, Berard, Colin etc. Sans oublier les deux invités d'honneur : le peintre Nicole Biles et le sculpteur Paul Bongibault. Rens. 04 42 22 13 46



## MUSIQUE

### España, 1492

L'ensemble vocal La Sestina donne un concert le 4 juin en l'église Saint-Georges (23 avenue du Roi Albert) à 20h30. Organisé par l'Académie Clémentine, le programme évoquera les périodes de troubles de l'Espagne à travers des œuvres de compositeurs témoins directs de ces événements tels Juan del Encina et Mateo Fletcha ou de villancicos anonymes tirés de divers cancioneros de l'époque. Le répertoire montrera aussi le côté multi-culturel du pays avec des romances dont l'origine se perd dans la tradition des Cantigas de Santa Maria du XII<sup>e</sup> siècle ou encore des extraits du livre Vermell de Montserrat (XIV<sup>e</sup> siècle). Rens. 06 10 27 13 54  
[ac.clementine@orange.fr](mailto:ac.clementine@orange.fr)  
<http://www.lasestina.org>

## DANSE

### Les divas font leur show

Le Centre international de danse de Cannes, dirigé par Bruno Vandelli et Cathy Masson, organise un spectacle, *Le choc des divas*, les 29 et 30 juin à 20 heures au Grand auditorium du Palais des Festivals

et des Congrès. Des professionnels et des amateurs seront sur scène pour 2h30 de spectacle où les divas des 20<sup>e</sup> et 21<sup>e</sup> siècle sont réunies dans un opéra rock onirique. Rens. 04 92 99 84 81



## CINÉMA

### 23<sup>e</sup> Festival de Créativité

Le Festival de Créativité, organisé par Ciné Caméra Club de Cannes, met en compétition des réalisations audiovisuelles dans les catégories suivantes : lycées et collèges, écoles supérieures de cinéma, vidéastes amateurs et diaporamistes amateurs. Il se déroulera les 18 et 19 juin à 15h30 à la Maison des associations. La projection du 18 se tiendra à la salle 1901 à 15h30 avec

les films et diaporamas non retenus lors des présélections. Le 19 juin à 15h30, les réalisations sélectionnées pour le palmarès seront diffusées à la Salle des Mutilés. Cette année le président du Jury est Eric Le Hung, auteur et réalisateur de nombreux films pour le cinéma et la télévision. Un événement gratuit et ouvert à tous. Rens. 04 93 77 83 89



## MANIFESTATION

### Le Suquet en fleurs

Pour la 6<sup>e</sup> année consécutive, le Suquet Fleuri aura lieu les 19 et 20 juin sur le thème des peintres. Des animations seront mises en place tout au long du week-end. Le samedi 19 à 11 heures, l'Académie Dou Miejour ouvrira l'événement avec Bernard Brochand, député-maire et de nombreux élus. La visite commencera par le bas de la rue Saint-Antoine avec la remise des prix du concours de fleurissement du Suquet sur la place de la Castre. Dès 15h30, deux groupes de musiciens, un classique et un jazz, déambuleront dans les ruelles décorées accompa-

gnés par des jongleurs, magiciens etc. Le dimanche 20, les réjouissances débiteront à 10 heures avec le défilé de la musique d'harmonie de l'Espérance de Cannes. À 11 heures, la messe chantée aura lieu à Notre-Dame d'Espérance avec l'Académie Dou Miejour, suivie de la danse de la Souche à midi, place de la Castre. La musique d'harmonie de l'Espérance de Cannes donnera un concert à 15 heures. Puis, l'Académie Dou Miejour prendra le relais à 16 heures avec le spectacle de son 30<sup>e</sup> anniversaire intitulée *Une balade en Provence*. À noter que le musée de la Castre sera ouvert gratuitement pendant toute la manifestation. Rens. 04 93 90 24 48

## DANSE

### 100 % spectacle musical

Le prochain spectacle de Glamour dance studio aura lieu les 26 et 27 juin à 20h30 au Théâtre Croisette. Les élèves mettront en scène des extraits de *West side story*, *Starmania*, *Autant en emporte le vent*, *Don juan*,

*Bollywood*, *High school musical* et bien d'autres qui ne manqueront pas de vous faire passer une excellente soirée au rythme des tubes les plus connus de toutes les générations. Rens. 04 93 47 28 27



## CANNES EXPRESS

**Art et musique** - L'association des Amis des îles propose une exposition sur le thème de la musique avec des peintures et sculptures du 16 au 23 juin à l'Espace Miramar. Rens. 04 93 39 51 50 • **Histoire** - Les Archives de Cannes organisent une visite guidée de l'exposition *Cannes et la mer* aux archives Calmette ainsi qu'une présentation générale de l'histoire cannoise et des collections (archives Villa Montrose) le 2 juin à 10 et 14 heures. Rens. 04 92 99 16 06 • **Économie** - À l'occasion de la Semaine du microcrédit (du 1<sup>er</sup> au 5 juin), des experts vous attendent sur le marché de La Bocca les 4 et 5 juin de 8h30 à 13 heures pour un avis professionnel sur votre projet. Rens. 0 800 800 566 • **Le Chœur d'Amadeus** - La formation composée d'une trentaine de choristes sous la direction de Yann Nollé se produira le 26 juin à 20h30 au Temple protestant de Cannes. Au programme : œuvres baroques, classiques, morceaux de jazz ou pièces contemporaines. Rens. [choeur@amadeus.com](mailto:choeur@amadeus.com) • **Musique** - L'association Vibrasong présente le groupe de variété Spirale et la comédie musicale *La quête de Brewenn* le 17 juin à 20h30 à l'Espace Miramar. Rens. 06 60 83 80 49

Retrouvez chaque jour  
toute l'actualité cannoise  
sur [www.cannes.com](http://www.cannes.com)



## MUSIQUE

### Récital d'opérette

Roberto Galbès rend hommage à Luis Mariano et Francis Lopez à travers un récital d'opérette donné le 14 juin à 16h et 21h au Palm Beach. Originaire d'Andalousie, ce ténor d'opéra présente très jeune des dispositions pour la musique et le chant. Il poursuit un brillant apprentissage classique au conservatoire mais son cœur n'oublie pas pour autant les couleurs de la musique espagnole. Son destin est tout tracé, il sera chanteur et gagnera le cœur du public. Après de nombreuses représentations sur les scènes du monde entier dont Tokyo, Madrid, etc., il revient en France et rencontre Francis Lopez, le pape de l'opérette. Sous son aile, Roberto composera La Belle et le gitan. Une soirée musicale à ne pas manquer pour tous les amoureux d'opérette.

Rens. 06 76 09 43 36

## SALON

### Maison et jardin

Du 19 au 21 juin, le Salon maison et jardin installe ses quartiers sur l'esplanade de la Pantiero (10h-20h30 le 19, 10h-19h30 le 20 et 10h-18h le 21). Les stands sont répartis en diverses thématiques : décoration et idées maison, habitat et aménagement intérieur et extérieur, piscine et jardin. Sans oublier les rendez-vous verts pour adapter votre cadre de vie aux enjeux environnementaux actuels avec les solutions de spécialités. Découvrez également à Arte'o, une sélection de jeunes talents qui exposeront leurs œuvres du 20 au 22 juin toujours sur l'esplanade de la Pantiero.

[www.salon-maison-jardin.com/](http://www.salon-maison-jardin.com/)

## DANSE

### Démonstrations des classes enfants et pré-professionnelles

Sous la direction artistique de Paola Cantalupo, directrice de l'École supérieure de Danse Rosella Hightower, les jeunes élèves

présentent un spectacle le 12 juin à 20h30 au Théâtre Croisette. C'est dans le cadre de Made in Cannes que cette soirée donne aux plus jeunes élèves et aux professeurs l'occasion de s'exprimer et d'ouvrir les coulisses du travail d'initiation à la danse. Classes d'éveil, initiation, observation et orientation se succèdent et chacun montre son applica-

tion, ses progrès. Les élèves du cycle préprofessionnel présenteront quant à eux plusieurs pièces du répertoire annuel du Cannes Jeune Ballet. Rens. 04 97 06 44 90



## CULTURE

### Artistes en herbe, exprimez-vous !

La musée de la Castre propose des ateliers pour les enfants de 7 à 13 ans, les mercredis 2, 9 et 16 juin et les samedis 5, 12 et 19 juin de 14 heures à 16 heures (hors vacances solaires) sur le thème des paysages

méditerranéens. Le mercredi 23, le musée donne un atelier gratuit dans le cadre de la semaine des droits de l'enfant de 10 heures à midi et de 14 à 16 heures. Les ateliers des petits amis du musée de la mer présentent des ateliers les mercredis 2, 9 et 16 sur l'île Sainte-Marguerite. Rens. 04 93 38 55 26



## ANIMATIONS

### Jardin des contes

Le Jardin des Contes reprend ses quartiers d'été dans les jardins de la médiathèque Noailles les 25, 26 et 27 juin. conteurs, griots et musiciens se retrouvent pour la 13<sup>e</sup> année consécutive afin de faire partager aux petits et

aux grands la magie des mots mis au service de la mémoire, de la tradition, du fantastique, de la malice... Des histoires de tous les horizons, drôles, émouvantes, poétiques ou terrifiantes en diable. Et toujours des interludes musicaux improvisés en contrepoint de la parole contée. Rens. 04 97 06 44 90

## ÉQUITATION

### Jumping international de Cannes

Étape française des très prestigieux "Global Champions Tour" et du "World Dressage Masters", le jumping international de Cannes est le seul en France à pouvoir proposer un plateau composé des trente meilleurs cavaliers mondiaux ainsi que des meilleurs dresseurs de la planète. Le stade des Hespérides accueillera du 10 au 12 juin cet événement attendu par tous les passionnés de chevaux. L'an dernier, le public cannois, avait assisté à la victoire de Roger-Yves Bost, cavalier français. Cannes détient ainsi le

label "cinq étoiles", la classification maximum dans la hiérarchie mondiale des jumpings. Rens. <http://www.jumpingcannes.com> Comme chaque année, la Ville de Cannes organise une distribution de places réservée uniquement aux Cannois le 9 juin à partir de 9 heures au salon jaune de l'hôtel de ville, sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile (dans la limite des places disponibles). Rens. 04 97 06 40 34



## ANIMATIONS

### Nocturnes boccassiennes

La 2<sup>e</sup> édition des Nocturnes boccassiennes s'installera du 30 juin au 25 août, tous les mercredis soirs sur la place du marché de La Bocca de 19 heures à minuit (une heure du matin les 14 et 21 juillet). Le marché artisanal nocturne organisé par l'UBACI (Union

Boccassienne des artisans, commerçants et industriels) avec le soutien du Service commerce et artisanat de la Ville de Cannes réunit plus de 60 exposants et artisans locaux et régionaux avec des produits du terroir, des objets artisanaux, des bijoux, etc. dans une ambiance conviviale et musicale. Venez nombreux ! Rens. 06 72 95 15 79

## EXPOSITION

### L'art du foot

Difficile de choisir période plus propice pour associer football et culture ! À l'occasion de la Coupe du monde de football dont le coup d'envoi sera donné le 11 juin

prochain en Afrique du sud, le peintre Claude Luca présentera à l'office du tourisme du Palais des Festivals et des Congrès jusqu'au 27 juin l'exposition *Carton rouge*, une rétrospective de la coupe du monde de football organisée à Berlin en 2006. Rens. 04 92 99 84 22



## ANIMATION

### Soirées dansantes de l'été

Dansorama lance son programme d'été le 19 juin avec des dîners dansants à partir de 19h30. Rendez-vous les 19 juin, 4 et 21 juillet et le 7 août à Bijou plage pour des soirées exceptionnelles qui ne manqueront pas de pimenter vos belles nuits d'été. Rens. 06 62 08 85 39



## SOLIDARITÉ

### Défendre la loi du moins fort

Le 4<sup>e</sup> Festival international des droits de l'enfant se tiendra les 26 et 27 juin de 10 heures à 00h30 sur La Pantiero, un rendez-vous incontournable des associations et des institutions qui militent pour les droits des enfants et leur épanouissement. Le 26, retrouvez dès 10 heures des associations locales, nationales et internationales et les services municipaux pour des animations,

spectacles et concerts. L'arrivée de la course de solidarité organisée pour l'occasion aura lieu à 20 heures avant que ne débute à 20h30 un grand concert avec Daddy Clean et Rico (reggae music) et P.U.L.S.E (Tribute to Pink Floyd). Dimanche 27, le prix du Festival international des droits de l'enfant sera remis à 19h30. À noter, que les festivités de cette manifestation commenceront dès le lundi 21 jusqu'au 27 juin avec des projections de films en partenariat avec la MJC Picard et une exposition de photographies et dessins d'enfants au salon jaune de l'hôtel de ville. Rens. 04 93 64 69 23 - 06 27 17 08 76

## ENVIRONNEMENT

### Pavillon bleu pour le port Pierre Canto

C'est la 3<sup>e</sup> année consécutive que le port Pierre Canto, deuxième port de Cannes, obtient le Pavillon bleu. Ce label des ports de plaisance est une démarche volontaire, positive, annuelle et évolutive. Il récompense les ports du littoral (depuis 1987) et les ports continentaux (depuis 2002) qui intègrent l'environnement dans la gestion globale du site portuaire : sensibilisation du public au respect de l'environnement, équipements, offre de services, prévention et réduction à la source des nuisances, déchets et pollutions...

## CULTURE

### Soupe aux livres

L'association CITE Ressources Cannes organise le 26 juin à partir de 17h30, la *Soupe aux livres*. Il s'agit d'une manifestation originale permettant à qui le souhaite de venir lire, dire, conter, chanter, jouer, un texte de son choix, qu'il apprécie ou qu'il a écrit. C'est le témoignage et le partage qui comptent. De 17h30 à 19h30 les auteurs, comédiens, chanteurs viennent s'exprimer à leur façon en "libre

service". À 19h30, un bol de soupe, accompagné de pain, de fromage et d'une boisson, préparé par le restaurant d'insertion la Table de Cana, vous sera proposé aux spectateurs et à 21 heures, la soirée reprendra avec de la lecture, du théâtre, des projections. Une exposition de créations réalisées par les adhérents de l'association CITE Ressource sera mise en place. Cette veillée se déroulera salle Orson Welles, au sein du Logis des jeunes de Provence, association partenaire. Rens. 04 93 68 08 91

## ÉVÈNEMENT

### Fête de la musique

La Ville de Cannes organise partout de nombreuses animations pour célébrer la Fête de la musique le lundi 21 juin. Retrouvez sur les allées de la Liberté de 17 heures à 21 heures la chorale O'Asolut, Les balladins de Cannes, l'Accordéon club, l'ensemble vocal de Cannes, l'Académie provençale et l'Espérance de Cannes. Sur la place de l'Étang, les Benty brothers feront leur show à 20 heures. Au boulevard Jean Hibert,

Just a little time et Jus d'orange seront sur scène à 20 heures également, tout comme Fred Chapellier (parvis de La Malmaison), Formation zouk (place commandant Maria) et Agathe Funk et Blues sound system (place du marché de La Bocca) à 20h30. Sans oublier les concerts proposés par le Palais des Festivals et des Congrès sur l'esplanade Georges Pompidou avec, à 20 heures, le groupe Bonin Ouai et à 21 heures, Anthony Joseph et The Spasm Band. Bonne fête de la musique à tous ! Rens. 04 97 06 46 01 et 04 92 99 33 83

## MUSIQUE

### Conservatoire Académie

L'Académie d'été du Conservatoire de Musique et d'art dramatique de Cannes ouvre ses portes du 12 au 17 juillet. Le stage est accessible aux enfants de 4 à 8 ans pour l'atelier Suzuki alto ou violon et à partir de 8 ans et de deux années

de pratique instrumentale (au minimum) pour les cours individuels, musique de chambre, musique d'ensemble, ateliers cultures, chorale et percussion. Un programme d'activités individuelles et collectives complet et varié pendant toute la journée sur le thème *La danse dans tous ses états*. En fin de stage, des concerts seront donnés



le 16 juillet à 18 heures dans les jardins du conservatoire et le 17 juillet au Théâtre de la Licorne. Rens. 04 97 06 49 10

## THÉÂTRE

### Delirium

Les 25 et 26 juin à 20h45, les jeunes élèves et comédiens de la compagnie *Sans étiquette* présentent à

l'Espace Mimont une création originale : *Delirium*. À travers huit tableaux à l'esthétique fantasmagorique, une réflexion où l'humanité et la fantaisie vont se côtoyer le temps d'un spectacle. Rens. 06 64 95 86 90

## CANNES EXPRESS

**Sport** - Le club du tennis municipal de Cannes organise un tournoi open de tennis du 29 mai au 13 juin au Cannes Garden Tennis Club. Rens. 04 93 47 13 86 • **Développement personnel** - L'association Mieux être et réussir propose les jeudis 3, 10, 17 et 24 juin à 20 heures à la Maison des associations (salle 11) des tables rondes et conférences sur divers thèmes. Rens. et inscriptions 04 93 48 14 43 • **Pelote basque** - Cannes pelote basque propose une soirée pour son début de saison le 26 juin à 19 heures au fronton Michel Ughetto. Rens. 04 93 43 66 99



## VOUS INFORME

• Le guide des associations en ligne peut être complété ou réactualisé grâce au formulaire à retirer auprès du service Associations + ou sur [www.cannes.com](http://www.cannes.com) rubrique vie associative.

Rens. Associations +  
Maison des associations  
9 rue Louis Braille - Cannes  
Tél. 04 93 99 44 54  
Fax 04 93 68 14 73  
[associationsplus@ville-cannes.fr](mailto:associationsplus@ville-cannes.fr)  
Ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 12 heures et de 13h30 à 18 heures.

## DANSE

### Strace fait son Cirque !

L'école de danse de la chorégraphe et danseuse Elsa Martin, célèbre notamment pour sa participation remarquée aux NRJ Music Awards, présente son grand spectacle de fin d'année *Circus connexion* le dimanche 20 juin à 20 heures au Palais Stéphanie. De belles performances scéniques en perspective. Rens. 06 60 41 29 96

[www.strace-dance.fr](http://www.strace-dance.fr)



## EXPOSITION

### Art et environnement

La 9<sup>e</sup> édition de l'exposition ACT Responsable sera présentée au Palais des Festivals et des Congrès, hall Riviera, du 19 au 25 juin durant le Festival international de la publicité. Le meilleur de la publicité sociale et environnementale sera exposé au public et démontrera une fois encore la diversité et la richesse créative de l'univers de la publicité. Rens. [www.act-responsible.org](http://www.act-responsible.org)

Retrouvez chaque jour  
toute l'actualité cannoise  
sur [www.cannes.com](http://www.cannes.com)

## Boulevard du Midi / Louise Moreau

### INAUGURATION DU PARKING JEAN CORREIA

C'est le 20 mai dernier qu'a été inauguré, en présence de Bernard Brochand, député-maire, un nouveau parking de 58 places pour les voitures, dont 3 pour les personnes à mobilité réduite, et de 32 pour les deux-roues. Situé sur l'ancien emplacement de l'Hacienda, restaurant bien connu de tous les Cannois, il porte le nom de Jean Correia, ancien propriétaire de cet établissement décédé en avril dernier. Ce parking répond à un véritable besoin et permettra, notamment lors de la saison estivale, de réguler le stationnement souvent difficile et anarchique sur le boulevard du Midi-Louise Moreau, notamment pour les deux-roues qui compliquaient souvent le passage des piétons. Plusieurs aménagements verts ont été réalisés afin de rendre le parking esthétiquement plus agréable. Signalons que la première heure de stationnement est gratuite.



### BOCCA SUD

#### 1 / Ferme Giaume : On a revécu la Libération !

Sur fond de véhicules militaires américains, anglais, français et allemands, le 7 mai à la ferme Giaume, 220 enfants de CM1 et CM2 des écoles Bocca Parc, Eugène Vial, Macé, Muriers et Verrerie ont écouté 11 grands témoins leur raconter comment, eux qui le 24 août 1944 avaient leur âge, ont vécu la Libération de Cannes. Deux heures de témoignages agrémentés de musiques de l'époque, d'extraits de discours, d'enregistrements et d'un récit de la guerre et de la Libération de Cannes fait par Jacques Maleyran, président de l'Automobile Club Cannes Côte d'Azur à l'origine et maître d'oeuvre de cette initiative. Deux heures à évoquer ces événements tragiques et heureux, voire presque étrange avec l'anecdote de la découverte du chewing-gum totalement inconnue jusque-là, que les enfants ont écouté, passionnés, de bout en bout. Pour l'occasion, la Ferme Giaume accueillait des drapeaux des armées alliées mais aussi des armes, des tentes de campagne, une radio à lampes avec des enregistrements de Radio Londres, des journaux d'avant et d'après la Libération, beaucoup de photos. C'est ainsi la presque totalité d'une époque qui était recrée grâce au Cannes Groupe Véhicules Historiques d'Alain Sauvan.

### LE SUQUET

#### 2 / Moulin Forville : la vue du musée Tuby

L'exposition *Vivre à Cannes* avec les œuvres récentes d'Uteschill illustrant divers aspects de la vie cannoise : traditions, fêtes, évocation



## Ça se passe près de chez vous

du cinéma, Régates royales etc. est prolongée jusqu'au 20 juin. Le musée sera également à l'honneur lors de Suquet fleuri : au milieu de magnifiques compositions fleuries, des artistes peintres joindront leurs œuvres colorées dans des réalisations originales et des créations réalisées en public, celui-ci étant invité à se joindre à cette fête conviviale. À noter en permanence la reconstitution et la présentation de l'atelier de peinture de Victor Tuby ainsi que ses outils de sculpteur visibles dans le statuaire, des ateliers de peinture et aquarelle sur divers sujets, de Feng Shui et les visites commentées du Moulin Forville, durée environ 2 heures, le premier samedi du mois de 15 à 18 h.  
Rens : art.cannes@orange.fr  
06 86 06 34 31

### CENTRE-VILLE

#### 3 / La Croisette : découvrez le City training

Philippe Loaëc est arrivé à Cannes en fin d'année dernière en ligne directe de Brest. Coach sportif individuel en Bretagne, il décide sous le soleil cannois de concentrer un peu plus ses activités vers l'extérieur, afin de les rendre plus ludiques et plus dynamiques. Sous le concept novateur de *City training*, il propose des parcours sportifs de 3 à 5 kms sur la Croisette et la pointe Croisette à base de course, d'exercices divers et de manière très originale en utilisant le mobilier urbain (trottoirs,



escaliers, barrières, etc.). Par ailleurs, les exercices alternent la course pure avec un travail musculaire sans accessoire basé uniquement sur le poids du corps. À découvrir et pourquoi pas entre amis puisque le coach propose des tarifs groupe.  
Rens : contact@riviera-sport.com

#### 4 / Rond-point Duboys d'Angers : Le retour du vinyle !

Surprise, surprise, le disque vinyle, que l'on croyait mort et enterré refait surface, tant sur les platines des Dj's que dans notre ville avec l'ouverture de *DiscOtis*, une dénomination donnée par le propriétaire Marian Piekarski en hommage à l'une de ses idoles, le grand Otis Redding. Vous y trouverez, en disque souvent collectors, tous ceux qui ont fait ou font le rock au sens large : des monstres immortels Beatles ou Stones aux plus pointus des groupes indépendants en passant par les punks ou AC/DC, l'autre grande passion de Marian. Celui-ci, collectionneur dans l'âme, a passé une grande partie de sa vie à amasser un trésor musical et à courir les conventions et les marchés du disque pour satisfaire son goût de la pop et du rock. Le magasin, où il est possible de vendre ses propres disques, recèle, outre les albums, de nombreux trésors, notamment des 45 tours quasi-introuvables ou des objets qui vont faire rêver les fans, et seulement rêver puisqu'ils font partie du musée personnel de



6



1



5

tuellement au nombre de 3 et seront 7 cet été. Le choix de la rue n'est en rien un hasard : « *Autour de la rue Hoche, nous sommes vraiment au centre de Cannes et la piétonisation prochaine de notre rue et de plusieurs autres autour est un grand atout qui a beaucoup compté dans ma décision.* »

Marian qui se refuse à les vendre : un petit Yellow Submarine à moteur pour jouer dans son bain ou des billets de banque à l'effigie de Michael Jackson ou des Stones. Les disques les plus chers à la vente sont les "pictures discs" des années 70 et 80, illustrés par une photo ou un dessin en lieu et place des habituels sillons noirs mais le collectionneur peut y trouver son bonheur à partir de cinq euros. Des dvd cinéma-musique complètent cette offre alléchante et inépuisable ou presque puisque comme le précise Marian : « *J'ai encore le double du stock du magasin chez moi !* » Rock n'roll is here to stay...

## 5 / Rue Hélène Vagliano : Les créateurs en vedette

Après des études d'attachée de presse à Paris, Julie Creste trouve finalement à Cannes sa véritable voie à travers sa passion de la mode. Passion, qui après plusieurs emplois de vendeuse dans les boutiques cannoises, l'a conduite à ouvrir son propre espace de vente au 2, rue Hélène Vagliano : Manufacture by Julie. Le commerce qui a bénéficié d'importants travaux, est aujourd'hui un magasin au décor à la fois clair et classieux dans lequel les vêtements sont mis en évidence, un lieu où le qualitatif prime sur le quantitatif. Julie a dédié sa boutique à des créateurs qu'elle aime et dont elle a la distribution exclusive pour Cannes. Ils sont ac-

## 6 / Rue Félix Faure : La Légion à l'honneur

Au club Cannes Bel âge Noyer, c'est une partie mythique de l'armée française qui a été mise à l'honneur grâce à l'exposition, inaugurée par Bernard Brochand : *La Légion étrangère : une histoire telle une légende*, conçue par trois étudiants en BTS Tourisme. Les nombreux documents présents venaient du musée officiel de la Légion à Aubagne, retraçant en vingt tableaux l'épopée de ces militaires pas tout à fait comme les autres.

## POINTE CROISSETTE

## 7 / Square Verdun : Le MacDo kids Iron tour fait étape

Près de 200 enfants de 5 à 12 ans ont joué les triathlètes en herbe le 1<sup>er</sup> mai à l'occasion de l'étape cannoise du MacDo kids Iron tour, organisé par la célèbre enseigna avec le concours logistique de la municipalité. 20 mètres de natation, 1 km de vélo et 250 mètres de course étaient au programme des jeunes athlètes. Gendarmes et pompiers étaient également de la partie pour des démonstrations. À noter que cinq enfants ont été tirés au sort à la fin de la journée pour participer à la grande finale nationale qui s'est déroulée le 30 mai en Haute-Savoie. Devant le succès de l'étape cannoise, les organisateurs envisagent de faire de notre ville le lieu de la finale 2011.

# Assises des quartiers : COUP DE PROJECTEUR SUR LE SECTEUR MONTFLEURY- BASSE CALIFORNIE

Le 30 avril dernier, au collège Capron, se sont tenues les cinquièmes Assises des quartiers, une édition consacrée cette fois-ci aux secteurs Basse Californie et Montfleury.

Près de 250 personnes se sont rendues à cette réunion publique organisée en présence du député-maire Bernard Brochand et de David Lisnard, conseiller général et premier adjoint au maire délégué à la Politique des quartiers, entourés de nombreux élus. Cette rencontre a été l'occasion pour riverains et commerçants de poser des questions et de revenir sur les différentes réalisations effectuées dans le secteur, notamment la mise en œuvre du Plan Lumière, le lancement de la navette Presqu'île ou encore la réfection et l'aménagement de nombreuses voies.

Les projets en cours ou à venir ont également été exposés comme le réaménagement de la piscine des Oliviers, la rénovation du groupe scolaire Metz-Vagliano et la réhabilitation du complexe Montfleury dont le projet détaillé sera dévoilé lors d'une réunion publique le 11 juin à 17 heures au Novotel Montfleury.

Organisées chaque trimestre dans un grand secteur de la ville, ces grandes réunions publiques entrent dans le cadre de la Politique des quartiers mise en place il y a bientôt deux ans par la municipalité. La Politique des quartiers, c'est une moyenne de 45 permanences d'élus proposées chaque mois à travers la ville, une adresse e-mail sur le site internet de la ville ([www.cannes.com](http://www.cannes.com)) qui permet aux Cannois de poser des questions de proximité à David Lisnard avec réponse sous 48 heures, ainsi que des rencontres régulières sur le terrain. Un dispositif global qui, à ce jour, a abouti à 3468 interventions effectuées par les services municipaux. La Politique des quartiers s'inscrit ainsi dans une véritable philosophie de la gestion de la ville ; une philosophie de l'engagement, une éthique du travail rigoureux et permanent pour des résultats concrets au bénéfice de la qualité de vie des Cannois.





Dans le cadre de la politique des quartiers de la Ville, retrouvez tous les mois dans Cannes Soleil les lieux et horaires des permanences tenues par les élus de la municipalité dans chacun des dix quartiers cannois.

Les permanences de vos élus sont suspendues en juillet-août. Elles reprendront dès le début septembre.

## Les permanences des élus de la Ville de Cannes à travers les quartiers

### En juin :

#### BOCCA NORD

**Jean-François Tonner - 2 juin** - Mairie annexe de Ranguin - de 17h à 18h

**Geneviève Koubi - 3 juin** - Hôtel de Ville, salon jaune - de 14h30 à 16h

**René Raullo - 3, 10 et 17 juin** - Mairie annexe de Ranguin - de 10h à 12h

**Jacques Bottero - 4 juin** - HLM Les Cigales - de 9h à 10h

**Micheline Rollin-Gérard - 8 et 22 juin** - Mairie annexe de La Bocca - de 10h à 12h

**Françoise Bruneteaux - 9 juin** - Mairie annexe de Ranguin - de 9h30 à 12h

**Jacques Bottero - 18 juin** - HLM L'Aube - de 9h à 10h

**Françoise Bruneteaux - 19 juin** - Villa Frayère - de 9h30 à 12h

**Pascale Vaillant - 22 juin** - Mairie annexe de Ranguin - de 10h à 12h

#### CALIFORNIE

**Gilbert Antonin - 2 juin** - École Hélène Vagliano - de 10h à 12h

**Julie Benichou - 12 juin** - Théâtre Alexandre III - de 10h à 12h

**Max Artuso - 14 juin** - Lycée des Côteaux - de 8h à 9h30

**Roger Kamoun - 15 juin** - Lycée des Côteaux - de 9h30 à 11h

#### CROIX-DES-GARDES

**Jean-Pierre Jardry - 17 juin** - Accueil du Riou - de 14h30 à 15h30

**André Mayet - 23 juin** - Maison des rapatriés - de 9h à 11h

#### SUQUET - ÎLES DE LÉRINS

**Georges Roubaudi - 24 juin** - Hôtel de ville annexe La Ferrage - de 11h à 12h

#### BOCCA SUD

**André Frizzi - 3, 10, 17 et 24 juin** - Mairie annexe de La Bocca - de 14h à 17h

**Gilles Cima - 23 juin** - Mairie annexe de La Bocca - de 11h à 12h

**Yvette Fougla - 25 juin** - Bibliothèque de la Verrerie - de 10h à 11h30

#### CENTRE-VILLE CROISSETTE

**Pascale Pastorelli-Mineur - 4 juin** - La malmaison (1<sup>er</sup> étage) - de 14h30 à 16h30

**Évelyne Brun - 12 juin** - Club Bel Âge George Noyer - de 10h à 12h

**Danièle Benvenuti - 12 juin** - Hôtel de ville, 2<sup>e</sup> étage - de 10h à 12h

**Catherine Vouillon - 16 juin** - École Macé - de 9h30 à 11h30

**Agnès Proton-Voisin-Moncho - 24 juin** - Maison des associations, n°7 - de 18h30 à 19h30

#### POINTE CROISSETTE

**Nadia Moussalem - 2 juin** - Salle Miramar - de 10h à 11h30

**Josiane Attuel - 5 juin** - Club Bel âge Notre-Dame des Pins - de 10h à 12h

**Marie-Christine Repetto-Lemaitre - 12 juin** - École Croisette - de 9h30 à 12h

#### CARNOT

**Chantal Azemar-Morandini - 16 juin** - Club Bel âge Carnot - de 17h30 à 19h

**Claude Morin - 17 juin** - Maison de retraite Les Yuccas - de 18h à 20h

#### RIOU - PETIT JUAS - AVENUE DE GRASSE

**Jean-Denis Bernard - 2 juin** - GIP Cannes Bel âge (15 avenue du Petit Juas) - de 14h30 à 16h30

**David Lisnard - 23 juin** - Accueil du Riou - de 15h à 17h

#### PRADO - RÉPUBLIQUE

**Odile Gouny-Dozol - 22 juin** - Club bouliste du Camp Long - de 10h à 11h

**Éric Harson - 24 juin** - Logis des jeunes de Provence - de 17h30 à 19h30

Lieux et horaires des permanences susceptibles de modifications ■

Retrouvez le calendrier des permanences par quartier sur [www.cannes.com](http://www.cannes.com)

GLOBAL CHAMPIONS TOUR



# CANNES

## CONCOURS INTERNATIONAL

*jumping et dressage 5\**

10 - 11 - 12 juin 2010



infos [www.jumpingcannes.com](http://www.jumpingcannes.com) • réservations Ticketnet et Fnac



Mercedes-Benz



nice-matin



Le cœur historique du spatial européen bat de plus belle ! Numéro un en Europe des systèmes satellitaires, Thalès Alenia Space est aujourd'hui une référence mondiale dans les domaines civil et militaire des télécom, de l'observation de la terre et optique, de la navigation et des sciences. Une expertise reconnue qui concentre sur le site cannois, premier employeur privé du département, les phases majeures de conception, de fabrication, d'assemblage et d'intégration des satellites. Évolution du marché, perspectives d'avenir, liens avec la Ville mais aussi visite guidée dans les salles de production : Cannes Soleil vous ouvre les portes de cet outil industriel d'exception. Première étape : rencontre avec Pierre Bénard, directeur de l'établissement de Cannes.



Apstar 7, l'un des derniers contrats remportés par l'établissement cannois



## THALES ALENIA SPACE : L'autre vitrine étoilée de Cannes

**Cannes Soleil : L'établissement de Cannes est le siège social de la société Thalès Alenia Space. Quelle est sa spécificité et combien de personnes employez-vous ?**

**Pierre Bénard :** Cannes fait partie d'une entreprise qui compte 11 sites en Europe. Nous travaillons de plus en plus en coopération internationale, chaque établissement se spécialisant dans certaines activités. À Cannes nous sommes par exemple spécialisés dans l'ingénierie, les programmes, la production

de plateformes, dans l'intégration pour assurer le meilleur compromis d'assemblage des satellites télécom et optiques, et bien sûr les tests pour lesquels nous bénéficions d'un équipement de pointe. 2 500 personnes travaillent en moyenne sur le site de Cannes en comptant les sous-traitants, les prestataires, les intérimaires...

**C.S. : La crise économique a-t-elle eu un impact sur votre activité ?**

**P.B. :** Nos clients ont parfois retardé un

certain nombre de programmes pour des questions de financement mais les besoins sont toujours là. La demande de satellites dans le monde est de plus en plus importante, aussi bien commerciaux qu'institutionnels. Sans compter que ceux qui existent finissent par mourir de leur mort naturelle et il faut bien les remplacer. Nous connaissons donc cette année un niveau d'activité stable et nos perspectives sont très bonnes.

### Il était une fois l'espace... à Cannes, en quelques dates clés

- 16 août 1929 : création de la SA des Chantiers aéronavals Étienne Romano (CAER) par Étienne Romano, une usine de construction d'aéronefs, avions et hydravions, sur la commune de Cannes
- 11 août 1936 : nationalisation des Chantiers Romano qui deviennent la Société nationale des constructions aéronautiques du sud-est (SNCASE)
- 2<sup>de</sup> guerre mondiale : tous les industriels de l'aéronautique,

- réunis au sein de la SNCASO, y compris le Bureau d'étude Bloch, qui deviendra Marcel Dassault s'installent à Cannes
- 1<sup>er</sup> avril 1947 : reprise des activités aéronautiques dans le domaine de l'astronautique et des missiles suite à l'arrêt pendant la guerre
- 1<sup>er</sup> mars 1957 : fusion de la SNCASE avec la Société nationale des constructions aéronautiques du sud-ouest (SNCASO), devenant Sud-aviation

- À partir des années 1960, Cannes commence à travailler dans le secteur spatial pour des programmes nationaux
- 1<sup>er</sup> janvier 1970 : fusion de Sud-Aviation, Nord aviation et SEREB pour créer la Société nationale industrielle aérospatiale (SNIAS), dite Aérospatiale. Cannes devient le "pôle Satellites" d'Aérospatiale
- 1<sup>er</sup> juillet 1998 : reprise des activités "satellites" d'Aérospatiale par Alcatel Space

- 1<sup>er</sup> juillet 2005 : l'entreprise fusionne avec l'industrie spatiale italienne Alenia Spazio du groupe Finmeccanica et forme Alcatel Alenia Space
- 10 avril 2007 : Alcatel se sépare de ses activités spatiales qui sont reprises par Thales. La société devient Thales Alenia Space qui choisit Cannes comme siège

# Dossier Thales Alenia Space

## C.S. Quelles sont vos réalisations et projets en cours...

**P.B. :** Depuis le début de l'année nous avons déjà signé trois contrats de satellites de télécommunication : Athena-Fidus, Sicral II et Apstar 7B pour des clients français, italiens et asiatiques et nous répondons actuellement à plusieurs appels d'offre. Nous avons aussi sur l'établissement une activité de satellites en constellation. Actuellement nous travaillons sur le site à la réalisation de deux constellations : Globalstar II et O3B. Les constellations sont des ensembles de petits satellites qui fonctionnent en orbite basse autour de la terre pour assurer un service global. Par exemple O3B (ou "Other three Billions") est un programme qui vise à fournir un accès Internet aux trois milliards de personnes issues pour la plupart de pays en voie de développement situés autour de l'équateur. Nous participons également à tout le programme des sentinelles (GMES, Global monitoring for environment and security), à savoir toute une série de satellites européens d'observation qui surveillent les évolutions climatiques : hauteurs des glaces aux pôles, niveau des océans... Nous sommes aussi présents sur Galileo. Nous sommes responsables de l'architecture de tout le système et très bientôt nous l'espérons du segment sol de mission. Et puis nous sommes en phase de négociation pour la troisième génération de satellites Météosat.

## C.S. : Les deux premières générations de Météosat, le satellite le plus connu du grand public qui fournit les images diffusées aux journaux télévisés, ont déjà été réalisées à Cannes...

**P.B. :** Effectivement. Météosat représente plus de 30 ans d'histoire de l'établissement. Pour réaliser cette troisième génération, nous avons été retenus par l'Agence spatiale européenne devant notre principal concurrent en Europe, EADS Astrium. Nous avons "gagné" en coopération avec l'entreprise allemande OHB mais les satellites seront conçus et intégrés à Cannes. Ces six satellites Météosat vont nous faire travailler pendant dix ans.

## C.S. : Parlez-nous de l'extension Odyssee en cours de réalisation pour répondre à un besoin de rationalisation du site...

**P.B. :** Nous sortons actuellement d'un long cycle d'investissements sur notre outil industriel depuis une quinzaine d'années. Nous avons aujourd'hui un outil très performant et bien adapté à nos besoins. Mais pendant ce temps là, nous n'avons pas investi dans nos bureaux. C'est pourquoi nous avons décidé, après ce cycle d'investissements industriels, d'investir plus de 40 millions d'euros dans un

## La Ville soutient Thales et ses emplois

Pour soutenir l'activité économique du premier employeur privé du département, la municipalité cannoise, sous l'impulsion de Bernard Brochand, député-maire et de David Lisnard, premier adjoint, a mené en parallèle différentes opérations. Outre la mise à disposition de 3,5 hectares de terrains pour l'extension du projet Odyssee, des aménagements routiers, actuellement en cours d'achèvement, ont ainsi été réalisés pour faciliter le passage de convois exceptionnels tels que l'augmentation de la hauteur du pont rail de la Roubine à 4 mètres 70 et le réaménagement du

boulevard du Midi-Louise Moreau entre les giratoires Romano et Marnay. À noter également l'extension de la ligne de bus n°1 sur l'avenue de La Roubine mise en place depuis le 3 novembre 2008 en collaboration avec le Syndicat intercommunal des transports publics pour faciliter les déplacements des salariés de l'entreprise. Autant de mesures qui témoignent de la volonté de la municipalité de favoriser le développement de l'entreprise dans l'intérêt de Cannes et des Cannois.



bâtiment d'activités tertiaires de 13 000 m<sup>2</sup> dans lequel nous allons regrouper près de 800 ingénieurs et techniciens chargés d'imaginer, de dessiner nos satellites et de mener leurs réalisations jusqu'à la livraison au client, ce que nous appelons l'ingénierie et les programmes. C'est l'occasion pour nous d'avoir un bâtiment à l'image de notre activité : moderne, performant, peu consommateur d'énergie et aménagé selon nos besoins, qui sera inauguré cet automne.

## C.S. : Le projet a notamment pu voir le jour grâce au soutien de la Ville qui a libéré 3,5 hectares de terrains contigus à l'entreprise pour favoriser son extension et qui a par ailleurs entrepris des travaux pour faciliter les déplacements de vos convois...

**P.B. :** Nous avons pu en effet réaliser Odyssee car la Ville a accepté de nous louer ces terrains sans lesquels nous n'aurions pas pu nous étendre. Quant aux travaux d'aména-

## « L'entreprise est un acteur économique majeur »

schémas d'approvisionnement mondiaux car nous allons acheter les meilleurs produits là où ils sont faits. Les aménagements réalisés vont nous faciliter la vie.

## C.S. : Les actions menées par la municipalité témoignent de la solidité des liens tissés entre la Ville de Cannes et Thales Alenia Space...

**P.B. :** Nous sommes ancrés à Cannes depuis les années 20 (voir encadré ndlr). Il y a un héritage très fort, une belle histoire partagée entre la Ville et nous. La municipalité actuelle a bien compris les enjeux économiques de notre industrie et Bernard Brochand s'est beaucoup impliqué pour créer une relation solide. Nous avons une coopération intelligente avec des élus qui comprennent nos enjeux. De son côté, la Ville s'y retrouve car l'entreprise est un acteur économique majeur, tant en termes de contribution que d'emplois induits, sans oublier l'impact indirect de son activité sur l'économie locale. Et puis nous sommes fiers de contribuer à l'image de Cannes pour laquelle nous sommes une véritable vitrine technologique. Nous recevons d'ailleurs très souvent la visite de nombreux chefs d'État. Quant à nos clients, quel que soit l'endroit au monde dont ils sont originaires, inutile de vous dire qu'ils sont toujours ravis de nous rendre visite ici, sur la Côte d'Azur, à Cannes !



Pierre Bénard,  
directeur de  
l'établissement  
de Cannes

**Odyssee, un bâtiment neuf de 13 000m<sup>2</sup> accueillera dès cet automne les activités tertiaires du site.**



# Derrière les portes de la salle blanche...

**Au 100 boulevard du Midi, à deux pas de la plage, derrière l'enceinte historique de Thales Alenia Space, des hommes et des femmes s'affairent. Dans les bureaux, pour imaginer et concevoir les satellites d'aujourd'hui et de demain. Ou dans l'ambiance tempérée et ultra-propre de la "salle blanche", pour produire et tester ces équipements de très haute technologie avant de les acheminer vers leur pas de tir aux quatre coins du globe et d'accompagner leur lancement jusqu'à leur mise en orbite. Pour Cannes Soleil, la société ouvre les portes de ces ateliers de pointe où l'excellence est de rigueur.**

*« Le satellite est un objet très particulier car une fois que l'on appuie sur le bouton pour le lancer, on ne peut plus rien faire ! Il faut que ça marche, nous n'avons pas le choix ! Et la seule façon de nous en assurer est de contrôler tout ce que nous faisons. »* Pierre Bénard, directeur de l'établissement cannois de Thales Alenia Space simplifie en quelques mots le challenge majeur que représente la production de satellites au vu des enjeux économiques et techniques

**« Nous avons des exigences de fiabilité hors du commun »**



colossaux qu'elle représente : « Nos clients viennent chez nous parce qu'ils savent que nos satellites fonctionnent ! Il faut compter plusieurs dizaines de millions d'euros pour acheter le satellite, plusieurs dizaines de millions d'euros pour acquérir la fusée qui va permettre de le lancer... Les délais entre la conception et la mise en orbite varient de 18 mois à trois ans... Personne ne peut prendre de risque avec ces montants-

là ! Voilà pourquoi chacune de nos activités est très contrôlée et suivie. Chaque fois que quelqu'un fait quelque chose, il y a quelqu'un d'autre qui vient contrôler et vérifier son travail de façon indépendante pour une validation commune. Nous avons l'obsession de la précision, de la rigueur, du contrôle, parce que nous avons l'obsession de la fiabilité. Et nous avons des exigences de fiabilité hors du commun. » Des

**Philippe Perrin responsable de la ligne de produits composites, devant le "four" ou autoclave où l'on gère la pression, la température et le vide pour sortir des pièces homogènes.**



# Dossier Thales Alenia Space

exigences qui guident chacune des étapes du processus de réalisation d'un satellite. « Les contrats en cours ou qui arrivent font d'abord travailler notre ingénierie, en charge de la conception des satellites explique Pierre Bénard, Dès la création de plans achevée, nous commençons la production. Vient ensuite l'assemblage et l'intégration du satellite que nous allons tester grâce aux moyens d'essai spécifiques dont nous disposons à Cannes. Tous ces travaux se font en "salle blanche" car nous devons respecter des exigences de propreté extrêmement pointues. Nos satellites sont extrêmement sensibles à n'importe quelle pollution qui pourrait les empêcher de fonctionner et nous devons également les réaliser dans des conditions de température et d'hygrométrie très précises. » Fabrication, assemblage, intégration... Les mots vont prendre tout leur sens en pénétrant dans cette "salle blanche" non sans avoir au préalable revêtu la tenue règlementaire obligatoire portée au quotidien par les équipes : blouse, charlotte et chaussures.

## Première étape : les ateliers

Guidés par Isabelle Salesses-Ouchet, responsable du service équipement plateforme, nous voilà au seuil de l'immense pièce qui présente la particularité d'être le seul endroit en Europe à ne pas rompre la chaîne de propreté depuis la fabrication des premiers panneaux qui serviront à construire l'ossature du satellite jusqu'à son chargement dans les containers pour expédition. Ces 350 mètres linéaires de salle blanche offrent un gain de temps et de sécurité inégalable. D'autant que la chaîne de production a été conçue de façon cohérente en débutant par la première étape du processus : la fabrication, la production et le préassemblage des pièces élémentaires de toute la partie mécanique et thermique du satellite. Différents ateliers alimentent un hall d'assemblage où les équipes s'affairent ici et là : « Nous fonctionnons par métiers, précise Isabelle, qui rejoint Philippe Perrin, responsable de la ligne de produits composites, en charge de la fabrication du "squelette du satellite" composé de panneaux composites. « Les satellites doivent être le plus léger possible, explique-t-il. Les panneaux sont en structure carbone ou en aluminium très léger tout en étant très rigides. » Pour les thermoformer, ils sont cuits dans un "four" géant ou autoclave où sont gérés la pression, la température et le vide pour former des pièces homogènes. Des pièces qui, une fois sorties de l'imposant outil, sont contrôlées par le biais



Le hall d'assemblage est alimenté par tous les ateliers de fabrication.

de radios ou d'ultrasons pour vérifier l'intégrité des matériaux. La rigueur, toujours. Livrés dans le hall d'assemblage, les panneaux vont être percés, ajourés et équipés de toute une série d'équipements réalisés en parallèle dans les autres ateliers : les câblages, qui relient tous les équipements entre eux, les caloducs, des pièces en aluminium remplies d'ammoniaque pour évacuer la chaleur générée par équipements et maintenir des températures homogènes, les systèmes de propulsion qui forment la "tuyauterie" du satellite. Parmi les ateliers les plus emblématiques, le MLI (Multi Layer Insulation) a pour mission de confectionner des protections thermiques de type "couverture de survie" pour protéger les équipements des satellites qui

Josiane Grilli, "couturière de l'espace" dans l'atelier MLI (Multi layer Insulation).



subissent des variations de températures importantes dans l'espace. L'atelier ressemble à la pièce de travail d'un couturier traditionnel, avec ses rouleaux de tissus "dorés" ou "argentés", et ses pièces cousues main... Une fois l'ensemble des équipements montés, le satellite peut être pré-assemblé. Il est alors livré à l'AIT ou "Assemblage, Intégration et Tests".

« Nous tentons de recréer au plus près les conditions d'environnement spatial »



Les panneaux composites sont équipés manuellement.



Pierre-Jean Monicat nous montre le logiciel 3D Seemage qui crée des dossiers d'assemblage virtuels des satellites.

## L'AIT, assembler et valider le satellite

Nous sommes toujours en salle blanche, un peu plus loin dans la chaîne de production. Des modules de satellites ont été réalisés : il faut les assembler et vérifier la connexion de tous les équipements entre eux. C'est la mission de l'AIT. Pierre-Jean Monicat, responsable système AIT, et Didier Pin, ingénieur en chef satellite, évoquent le processus, crucial : « L'intégration, mécanique et électrique, réunit l'ensemble des tests qui permettent de vérifier que ce que l'on monte à bord correspond bien à ce que l'on attend. On s'assure tout au long de ce processus d'intégration que les équipements communiquent entre eux et sont correctement alimentés. » Différents mo-



**Pierre-Jean Monicat, responsable système AIT, et Didier Pin, ingénieur en chef satellite, devant le satellite Météosat (2<sup>ème</sup> génération), célèbre satellite de retransmission de données météo.**

dules séparés sont en effets livrés à l'AIT qui, réunis, formeront le satellite : la plateforme, la charge utile, les panneaux solaires, les réflecteurs... « Il faut distinguer la plateforme de la charge utile, précise Didier Pin. La charge utile est l'élément qui remplit la mission, qui envoie les signaux, et la plateforme regroupe tout ce qui est nécessaire au bon fonctionnement de la charge utile c'est-à-dire l'alimentation, les panneaux solaires, la propulsion... Nous essayons de faire la plateforme la plus récurrente possible alors que la mission dépend des clients. »

Nous développons plusieurs familles de plateformes. PROTEUS, pour l'orbite basse et principalement pour les satellites scientifiques d'observation, et Spacebus pour les satellites de télécommunication. « En général, la charge utile est réalisée sur le site de Toulouse qui nous l'expédie une fois montée, note Pierre-Jean Monicat. Nous, nous sommes plutôt orientés plateforme et montage complet du satellite. Un site comme Rome par exemple est plutôt spécialisé dans les petits satellites et les constellations comme Globalstar. »

## Globalstar, Jason, Météosat, Rascom...

Globalstar dont la seconde génération est



**Sandra Cormier, responsable système d'intégration, devant le prototype d'une seconde génération de satellites en constellation Globalstar, satellite de télécommunications en orbite basse.**

justement en cours d'intégration en salle blanche. Sandra Cormier, responsable système d'intégration, travaille sur le prototype d'une série de 48 satellites qui sera par la suite réalisée en Italie : « Là, nous intégrons les panneaux solaires pour terminer les essais » explique la jeune femme dont le rôle est un peu d'être le "chef d'orchestre" en salle entre les métiers mécaniques, électriques et radiofréquence

(ou RF, à savoir toutes les émissions du satellite). Contrairement à un satellite "classique" dont l'orbite est située à 36 000 kilomètres, un satellite en constellation tel que Globalstar gravite à 700 kilomètres. Tout près, d'autres modèles de la série sont en chantier.

Autre partie de la salle, autre satellite. Une plateforme de type Proteus qui va servir pour le satellite Jason s'apprête à accueillir la charge utile qui permettra de remplir sa mission. « Jason,

par exemple, regarde la mer et fait des mesures océanographiques pour des clients tels que le CNES ou la NASA, explique Didier Pin. C'est la troisième génération. » Tout près, le célèbre Météosat arbore une forme cylindrique : « C'est bien sûr le modèle de seconde génération puisque nous venons juste d'obtenir le marché de la troisième génération, précise Pierre-Jean Monicat. Le grand public connaît bien ce satellite de retransmission de données météo qui présente la particularité de réunir deux fonctions la prise de vue et la télécommunication. Car la mission d'un satellite est généralement soit l'observation, soit la télécommunication, mais aussi la science et la navigation. « Pour les satellites scientifiques nous avons des clients institutionnels qui sont traditionnellement le CNES en France ou l'ESA en Europe, souligne Didier Pin. Pour les télécommunications nos clients sont généralement des opérateurs privés liés à certains pays puisque la position orbitale géosynchrone est attribuée aux pays. »

Tout près, Rascom Qaf-1R, satellite de télécommunication est chargé dans un immense container, prêt à partir pour l'Afrique. Une opération qui a été supervisée par Sébastien Masquelier, responsable assemblage intégration et test sur les satellites de télécommunication. « J'étais

**Une plateforme de type PROTEUS, qui va servir pour le satellite d'observation de la mer Jason.**



## « La mission d'un satellite est notamment soit l'observation, soit la télécommunication »

**Sébastien Masquelier, responsable assemblage intégration et test sur les satellites de communication, devant le satellite Rascom Qaf-1R, chargé dans un container.**



# Dossier Thales Alenia Space

en charge de coordonner et piloter les différents métiers pour construire le satellite, du premier élément jusqu'à la phase de lancement. » Non sans lui avoir au préalable fait passer tous les tests finaux qui vont vérifier que le satellite, une fois monté, supportera les différentes contraintes physiques et thermiques auxquelles il va être confronté lors de son lancement et dans l'espace.

## Tests : des moyens exceptionnels

Pour tester les satellites, les "outils" d'envergure dont dispose l'établissement de Cannes de Thales Alenia Space sont exceptionnels : « Nous sommes les seuls à posséder de tels moyens d'essai, » précise Sébastien Masquelier. Parmi les tests les



L'impressionnant caisson vide thermique, qui recrée les variations de températures auxquelles sera soumis le satellite dans son environnement spatial.



La spectaculaire base compacte, qui a peu d'équivalent en Europe, sert à tester la fiabilité de la zone d'émission du signal envoyé par le satellite.

plus importants, le passage en caisson vide thermique, une gigantesque "cuve" en plein cœur de la salle blanche, est une étape clé du processus : « C'est le test le plus important de la vie du satellite, précise Didier Pin. En fait, nous faisons en sorte de tester au sol tout ce à quoi va être exposé le satellite une fois en l'air. Nous allons ainsi tenter de recréer au plus près les conditions d'environnement spatial. Là haut, il y a des plages de températures qui varient avec le rayonnement solaire de  $-150^{\circ}$  à  $+150^{\circ}$ . Dans ce caisson, nous faisons le vide avec de l'azote liquide et à l'aide de réchauffeurs nous sommes capables de reproduire toutes les plages de températures que le satellite rencontrera en orbite pour vérifier son fonctionnement. » Dans le même esprit, la chambre acoustique, vaste pièce isolée aux murs épais, génère des bruits équivalents à ceux éprouvés par le satellite lors des toutes premières secondes de son décollage. « Ce sont des bruits insoutenables, averti Didier Pin. De

l'ordre de 145 décibels. Au delà du seuil de la douleur ! » Et puis, en toute fin de parcours, il y a le test de la base compacte. La salle est immense, spectaculaire car recouverte de cônes appelés anéchoïdes ou absorbants, destinés justement à absorber les ondes radioélectriques qui arrivent contre les murs pour les empêcher de se réfléchir : « Nous vérifions ici que le satellite va bien éclairer la zone souhaitée. On le place sur un promontoir au cœur de la pièce et on le fait rayonner avec ses antennes déployées. Grâce à un jeu de miroirs et au revêtement de la salle nous parvenons à simuler la distance et à reformer la surface éclairée. Nous nous assurons ainsi que les calculs étaient bons et que rien ne vient obstruer l'émission de signal sur le satellite. » Fabriqué, assemblé, intégré, testé, chargé dans le container... le satellite peut être acheminé vers l'aéroport et expédié vers sa base de lancement où les équipes de Thales Alenia Space continuent d'intervenir



L'azote liquide qui sert à faire le "vide" dans le caisson, circule dans les tuyaux et se condense avec l'humidité.

nir une fois qu'il est installé sur la fusée pour le préparer au vol, ultime étape que nous décrit Pierre Bénard, directeur de l'établissement de Cannes : « Le lanceur lance le satellite et nous reprenons la main au bout de 20 minutes pour lui donner des ordres afin qu'il ouvre ses panneaux solaires, déploie ses antennes et commence sa mission. Puis nous allons actionner ses moteurs, ses propulseurs pour l'amener à un endroit précis où nous le livrons au client en état de fonctionnement, en général un mois après son lancement. Pendant les quinze ans qui vont suivre, nous allons assurer une assistance jusqu'à sa fin de vie. Nous nous chargeons alors de sa désorbitation pour qu'il soit détruit en rentrant dans l'atmosphère ou envoyé très loin dans l'espace dans une orbite cimetière. » Ainsi s'achève la vie du satellite : né dans la ville des stars, pour briller et s'éteindre dans les étoiles... ■



David Diffre, technicien, pilote les tests de la chambre acoustique qui met à l'épreuve la résistance des satellites au bruit du décollage.

**Cannes  
La Bocca**



**Les  
Nocturnes  
Boccassiennes**  
*Marché artisanal*

*Tous les mercredis de 19h à minuit*

**Du 30 juin au 25 août 2010**  
**Place du marché de La Bocca**

Un événement Ville de Cannes avec l'UBACI  
Rens. 04 97 06 45 80 – 06 72 95 15 79



**CANNES**  
CÔTE D'AZUR  
[www.cannes.com](http://www.cannes.com)



Bernard Brochand, député-maire de Cannes, est ravi de la qualité des débats.

## T'CHAT VILLE DE CANNES :

# En direct avec les Cannois

**6 mai 2010, 18 heures, bureau de Bernard Brochand. Le député-maire de Cannes et son premier adjoint, David Lisnard, répondent aux premières questions posées par les Cannois via le T'chat mis en place sur le site de la Ville [www.cannes.com](http://www.cannes.com). Pendant une heure, des échanges constructifs vont se succéder dans le cadre de ce nouvel espace de discussion bien dans l'air du temps, qui vient élargir encore le dialogue instauré entre municipalité et habitants.**

« Il s'agit d'un tout nouveau rendez-vous de communication de proximité que nous proposons aux Cannoises et aux Cannois, un moyen supplémentaire de dialoguer avec eux. » En répondant à la première question « Pourquoi cette nouvelle formule ? » posée par le modérateur du T'chat pour lancer les débats, Bernard Brochand donne le ton. L'exercice du dialogue n'est pas une nouveauté pour la municipalité. Visites de terrain, réunions publiques de proximité comme les assises de quartier, permanences des élus : pour les habitants de tous les quartiers de la ville, les occasions de discuter avec les membres de l'équipe municipale, dont le député-maire et le premier adjoint, sont nombreuses. L'idée d'exploiter tous les outils disponibles pour créer de nouvelles

**« Nous souhaitons être présents dans tous les espaces de débat »**

**David Lisnard, premier adjoint et conseiller général, apporte des réponses concrètes aux questions posées par les Cannois.**

opportunités d'échanges s'est donc imposée tout naturellement. « Nous souhaitons être présents dans tous les espaces de débat, précise David Lisnard. Rien ne remplace le contact physique, la rencontre directe, mais l'utilisation d'Internet permet aussi de façon concrète et pratique de répondre à des personnes qui ne peuvent pas ou ne souhaitent pas se déplacer lors des nombreuses réunions que nous organisons. Nous avons vraiment la volonté d'entretenir un dialogue permanent avec les Cannois. »

### Questions d'intérêt général

Des Cannois qui ont répondu présent à ce rendez-vous en ligne comme en témoignent

les nombreuses interpellations formulées, qui ont pour la plupart en commun d'aborder des sujets d'intérêt général. Aménagement du quai Saint-Pierre, réhabilitation du complexe Montfleury, vidéoprotection ou encore construction en cours du parking Saint-Nicolas : plusieurs grands axes de la vie cannoise défendus par la municipalité sont ainsi évoqués à travers les questions écrites qui s'affichent au fur et à mesure de la "discussion" sur un écran géant installé dans le bureau du député-maire de Cannes. Bernard Brochand et David Lisnard, entourés de leurs plus proches collaborateurs, répondent à chaque interlocuteur avec l'envie manifeste d'être le plus précis possible. Tous deux sont ravis de la qualité des débats « C'est le signe d'une praxis démocratique qui a de la maturité » se réjouit le premier adjoint. À travers la politique des quartiers de la municipalité dont il a été l'instigateur, ce dernier était déjà à l'origine d'une rubrique interactive inédite avec les Cannois créée en page d'accueil de [www.cannes.com](http://www.cannes.com) : Votre quartier... Vos questions - David Lisnard vous répond, une messagerie qui invite les Cannois à s'adresser directement à lui et à recevoir une réponse sous 48 heures : « Elle concerne surtout des problématiques de proximité très ciblées auxquelles sont confrontés les habitants des quartiers dans leur vie quotidienne. Elle fonctionne très bien puisque depuis sa création elle a donné lieu à plus de 500 interventions sur le terrain. »

À son tour, cette première expérience du T'chat Ville de Cannes – qui devrait être renouvelée – connaît un franc succès. Les seize questions traitées pendant cette heure montrent l'intérêt des Cannois pour cette façon très actuelle de communiquer. Une fois le délai imparti achevé, il restait encore 130 questions en suspens, auxquelles le député-maire de Cannes et son premier adjoint ont répondu ultérieurement sur le site [www.cannes.com](http://www.cannes.com). Pour que tous ceux qui amorcent le dialogue puissent bénéficier de la même écoute attentive. Et obtenir des réponses directes et concrètes. ■





David Lisnard, premier adjoint et Pascale Vaillant, adjointe à l'environnement lors de la présentation du projet le 16 avril dernier



En famille ou entre amis, il fera bon s'oxygéner dans des espaces dédiés aux loisirs et au sport

## AMÉNAGEMENT DE LA BASSE PLAINE DE LA SIAGNE : Le choix durable

**Pour préserver et valoriser les 75 hectares d'espaces naturels de la basse plaine de la Siagne, situés à l'entrée de la ville, la municipalité a conçu un vaste projet d'aménagement à caractère résolument éco-responsable autour de quatre axes forts : la reconquête agricole des terres, la protection de la biodiversité, la création d'espaces de loisirs respectueux de l'environnement et la réalisation de terrains de sports totalement intégrés au site.**

« Pour une ville en général, littorale en particulier, bref pour Cannes, il s'agit d'une vision à la fois révolutionnaire et raisonnable. » Lors de la présentation du projet le 16 avril dernier, David Lisnard, premier adjoint au maire, souligne le caractère innovant de l'aménagement proposé par la Ville, qui a choisi de privilégier une approche environnementale du devenir du site dans l'intérêt général : « Notre municipalité a fait le choix des espaces naturels et de loisirs pour tous et échappe ainsi aux habituelles opérations d'urbanisation des périphéries. » À ses côtés, Pascale Vaillant, adjointe au maire déléguée à l'environnement, se réjouit de cette orientation écologique en parfaite adéquation avec Cannes21, le plan d'actions mis en place par la Ville en faveur du déve-

loppement durable. Quant aux représentants de la chambre d'agriculture et du tissu associatif présents ce jour-là, ils saluent son ambition volontariste qui érige la qualité de vie en véritable priorité. Car ce projet s'impose non seulement comme une alternative qualitative et esthétique aux zones d'urbanisation non maîtrisées que l'on retrouve hélas fréquemment aux entrées de ville, mais il apportera de surcroît une vraie solution d'aménagement pour ces espaces qui présentent un caractère inondable. « Il répond parfaitement aux exigences de la Direction territoriale d'aménagement ainsi qu'aux objectifs retenus dans la cadre de l'élaboration du Schéma de cohérence territoriale (SCOT) débattu en mars dernier » souligne David Lisnard. Les quatre grandes thématiques développées par la Ville s'inscrivent donc dans un souci de cohérence et de pérennisation des terres et de leur évolution nouvelle.

### Une vocation agricole

Dès décembre 2008, la Ville de Cannes signait un partenariat avec la Chambre d'agriculture pour favoriser l'installation d'agriculteurs sur ces terres arables. 48 hectares seront ainsi consacrés à l'agriculture, soit plus de 70 % de la surface totale du projet. Une production éco-responsable qui permettra de satisfaire la demande de proximité, servir de support à de nouvelles pratiques agricoles – notamment pédagogiques – et renforcer les

échanges entre univers du terroir et univers urbain. De nombreuses activités sont ainsi envisagées telles que le maraîchage, les cultures hors-sol, la culture de plantes à parfum, aromatiques ou cosmétiques... Sans oublier bien sûr l'agriculture biologique, dont la demande est en pleine expansion : « *notamment pour approvisionner les cantines scolaires, selon le vœu de la municipalité* » précise le premier adjoint. La création de jardins familiaux est également prévue au sein de ces 48 hectares, qui viendront s'ajouter aux nombreux jardins créés par la Ville pour permettre aux familles cannoises qui les cultivent de bénéficier de légumes frais à moindre coût. L'éducation et l'éveil des tout-petits ont également été pris en compte dans cet espace à vocation agricole avec la création d'une ferme pédagogique destinée à sensibiliser les plus jeunes aux pratiques durables, à une nourriture saine et au respect de l'environnement.

### Des espaces

**48 hectares seront consacrés à l'agriculture**



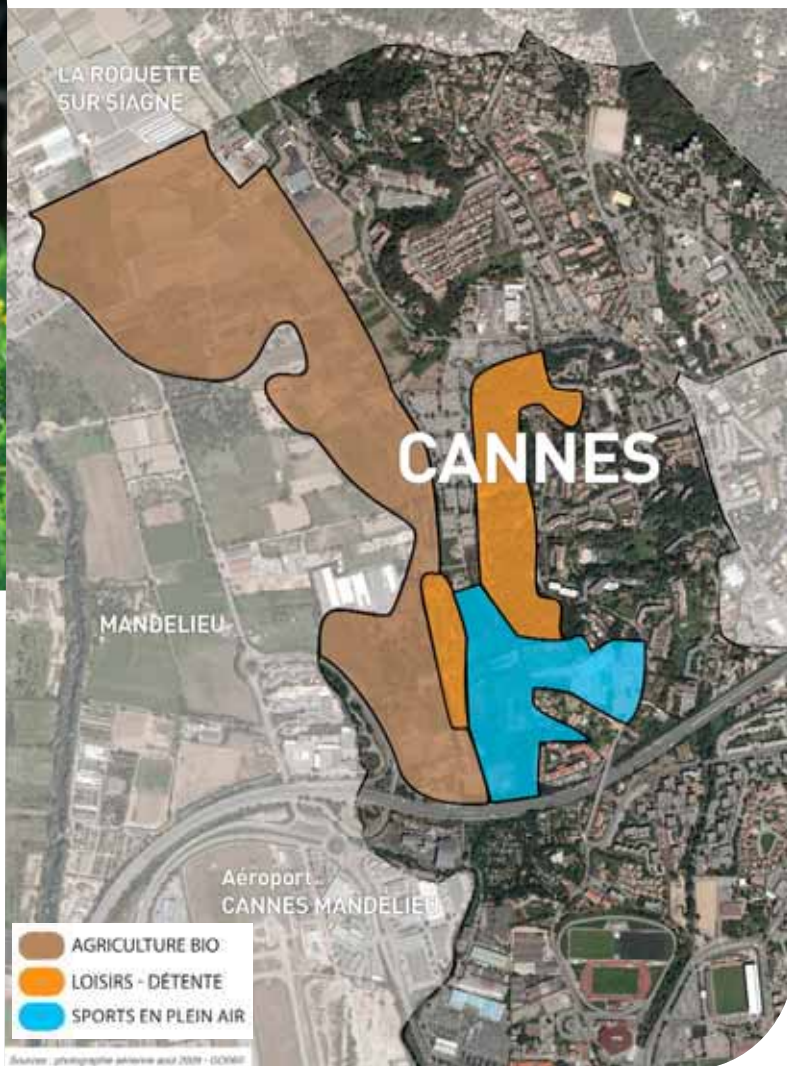


### naturels protégés

Respecter l'environnement à travers un projet d'aménagement, c'est avant tout respecter les espaces naturels qui l'accueillent. Jusqu'alors délaissés et peu accessibles, ils vont bénéficier d'une restauration des vallons secs et des fossés qui ont façonné l'image de la plaine pour permettre à la nature de reprendre ses droits. Le développement de plusieurs zones humides dans cette zone d'épandage des crues de la Siagne contribuera à favoriser la biodiversité de la faune et de la flore. Une richesse biologique végétale renforcée par des plantations variées. Sur une vingtaine d'hectares, la nature va pouvoir s'exprimer en toute liberté.

### Un lieu familial pour la détente et les loisirs

Entre le chemin de Laval et le Béal, la municipalité compte consacrer deux hectares à des activités familiales au cœur d'espaces libres et de massifs boisés. Sites de pique-nique, découverte de la nature, jeux de plein air... Petits et grands pourront librement venir se retrouver pour passer de longs moments de convivialité à se détendre, se promener, pêcher ou encore faire



du vélo puisque des sentiers, des chemins de terre et des pistes cyclables seront dessinés en épousant parfaitement les courbes naturelles du site. Adeptes de la marche à pied, des randonnées à cheval ou de l'acrobranche, toutes générations confondues, conjugueront effort et plaisir au cœur du bois de l'Abadie, dans la continuité nord de la plaine des sports.

### Du sport en plein air

Une plaine des sports qui se prolongera ainsi tout en nuances, sans aucune construction d'équipements lourds ou structurants mais

avec la création, sur une surface de cinq hectares, de terrains de sports (football, rugby, volley, ping-pong) totalement intégrés au site et tout à fait compatibles avec les contraintes imposées par le Plan de prévention des risques inondations (PPRI). Des rencontres sportives pourront ainsi être

organisées dans ce cadre verdoyant où il fera bon se dépenser, s'oxygéner. Car là est l'objectif défendu par la municipalité. Préserver le site pour mieux l'inscrire dans une vision globale et "verte" de l'avenir de Cannes, mais aussi des communes du bassin de vie, comme le confirme David Lisnard : « L'approche cannoise de ces terrains doit préfigurer le devenir du secteur à enjeux que constitue la vallée de la Siagne qui peut ainsi devenir le poumon vert, le "central park" de l'agglomération Cannes-Grasse. » ■



**L'éducation et l'éveil des tout-petits seront pris en compte.**

**« Une alternative qualitative et esthétique aux zones d'urbanisation non maîtrisées que l'on retrouve fréquemment aux entrées de ville »**

21  
juin

# cannes fête musique de la



♦♦♦ PLACE DU MARCHÉ DE LA BOCCA ♦♦♦ CHAPELLE STANISLAS ♦♦♦  
♦♦♦ ESPLANADE G. POMPIDOU ♦♦♦ KIOSQUE DES ALLÉES ♦♦♦  
♦♦♦ BLD JEAN HIBERT ♦♦♦ PLACE DE L'ÉTANG ♦♦♦ LA MALMAISON ♦♦♦  
♦♦♦ ÉGLISE SAINT-GEORGES ♦♦♦ PLACE COMMANDANT MARIA ♦♦♦  
♦♦♦ TEMPLE ÉGLISE RÉFORMÉE ♦♦♦ FOYER DU SOLEIL COUCHANT ♦♦♦

RENS : SERVICE FÊTES ET ANIMATIONS TÉL : 04 97 06 46 01  
Un événement Ville de Cannes - [www.cannes.com](http://www.cannes.com)

  
**CANNES**  
CÔTE D'AZUR  
[www.cannes.com](http://www.cannes.com)

## Rira bien qui ira à Ranguin !

**Vous vous sentez un peu morose ? Vous avez l'humeur en berne ? La MJC centre social cœur de Ranguin organise son premier festival : *Ranguin, cité du rire* du 13 au 20 juin. Un événement qui vous rendra le sourire au vu de toutes les animations proposées. Jean-Paul Munoz, directeur de la MJC, nous en dit un peu plus sur cette initiative aux shows exclusivement féminins.**

Au lendemain de la clôture de la programmation de Performance d'acteur, la MJC centre social cœur de Ranguin lance son festival du rire. Une des missions du centre social est en effet d'accompagner le projet de rénovation urbain du quartier. C'est dans cette optique que les bénévoles de l'association ont eu l'idée de monter une manifestation culturelle, comme l'explique Jean-Paul Munoz : « *Il existe des difficultés certes mais le quartier n'est pas fermé. Il fait bon y vivre et y créer des événements.* » Un événement, mené d'un bout à l'autre par les bénévoles et les professionnels de la MJC (environ 50 personnes), qui met l'accent sur la métamorphose et le renouveau de Ranguin orchestrés par la Ville et entrés depuis le début de l'année dans une nouvelle phase : « *Nous travaillons sur les nouveaux espaces créés pour que la population se les approprient* » reprend le directeur. *Ranguin, cité du rire* va permettre en effet aux habitants et aux personnes extérieures de prendre conscience de la dynamique qui voit le jour. L'objectif étant de redynamiser le quartier, de favoriser les échanges intergénérationnels et de l'ouvrir vers l'extérieur dans un contexte de réhabilitation. Les habitants ont d'ailleurs participé et se sont investis dans l'élaboration du projet.



**Jean-Paul Munoz, directeur de la MJC Centre social cœur de Ranguin.**



**« Pour que les habitants soient acteurs de leur cité »**

### Artistes locaux

À la clé de l'opération, une belle manifestation sur le thème de l'humour avec une affiche des plus alléchante. « *En prenant à contre pied le titre du cultissime film des Nuls La Cité de la peur, Ranguin, cité du Rire reçoit une sélection d'artistes de la région, essentiellement des femmes* » souligne Jean-Paul Munoz. Kristian, dessinateur d'humour et de presse, très connu dans le département et Grand prix international de l'humour tendre en 2009, a réalisé la communication visuelle autour de l'événement et notamment l'affiche. La programmation (voir encadré), s'adresse à toutes les générations. Ainsi, en plus des specta-

cles, vous retrouverez des animations de rue, des ateliers (clown, sculptures de ballons, etc.), des expositions (Kristian, etc.), des concerts humoristiques et bien d'autres encore. Rendez-vous dans le quartier de Ranguin avec une scène en plein air, à la salle Raimu et à la médiathèque Ranguin pour des activités plus drôles les unes que les autres. La Ville de Cannes est partenaire de la manifestation tout comme Fabrice Laurent directeur de Performance d'acteur qui la parraine. Vous l'avez bien compris, le festival du rire de la MJC centre social cœur de Ranguin se veut accessible à tous. Et l'événement compte bien prendre ses quartiers tous les ans à Ranguin. Alors préparez-vous à une avalanche de fous rires ! ■

## Programmation : girl power

### DIMANCHE 13 JUIN

Ouverture du Festival avec Bernard Azimut et Chloé Maginot, toute jeune humoriste de la région avec son spectacle *La Danse pète son câble !*

### LUNDI 14 JUIN

Odile Roig donne un regard pétillant sur des situations pathétiques à travers son one woman show : *Face à femmes*

### MARDI 15 JUIN

Première partie de soirée, projection du court-métrage oscarisé *Logorama*. Il sera suivi de *Camping 2* avec Franck Dubosc.

### MERCREDI 16 JUIN

Atelier pour enfant sur le thème du clown, en préparation d'une déambulation le samedi, maquillage, sculpture de ballons et spectacle de magie *Igor et Tatiana*.

### JEUDI 17 JUIN

Projection de *Logorama* et de *Tout ce qui brille*, premier long métrage réalisé par Géraldine Nakache et Hervé Mimran.

### VENDREDI 18 JUIN

Stage de développement personnel par le sourire. Émilie Atlan et son *Babette show* à la salle Raimu en soirée.

### SAMEDI 19 JUIN

Déambulation en matinée dans le quartier des petits clowns. Animations dans l'après-midi avec des structures gonflables (château ballons, château toboggan, baby-foot humain, sumo...). Tetouze, le véloman déjanté enchantera le début de soirée par ses acrobaties. Suivi de *Katia Doris se fait des films* à 21 heures à la salle Raimu.

### DIMANCHE 20 JUIN

La Compagnie des Soi-Disant propose une version totalement décalée de la vie de Cendrillon dans la comédie *Cendy Académie*.

**MJC centre social cœur de Ranguin**

Chemin Rural de la Frayère  
La Bocca  
Rens. 04 93 47 21 16



**ALEXANDRE  
MARSALA :**

*C'était très enrichissant mais j'ai vite compris que mon goût pour le sport et le contact avec les enfants pouvaient se concilier au sein d'une activité au sein de mon club. »*

*Le souhait d'Alexandre est clair : structurer le club de manière à ce qu'il grimpe peu à peu les échelons vers l'élite. « Actuellement, nous jouons au troisième échelon, ce que l'on appelle le championnat de district. L'élite, la ligue 1, est composée de deux poules de 12 équipes. La seconde division est ce à quoi nous aspirons. Nous avons terminé lors des trois dernières saisons à la troisième place, ce qui est particulièrement rageant puisque ce sont les deux premières équipes qui montent, souvent des équipes de Nice ou alentours. Mais nous n'en sommes que plus motivés ! »*

*Pour faciliter l'organisation des compétitions, ce sont les terrains et les buts de hand qui sont utilisés. « La France a du retard dans notre sport, en revanche les gymnases équipés de terrains de hand sont légions, ce qui nous permet, au moins sur le plan des équipements de ne pas trop subir les conséquences de ce retard. » Si en Amérique du sud, là où le futsal est né, on peut trouver des enceintes entièrement dédiées à ce sport, ainsi que dans nombre de pays anglo-saxons, la palme revient à l'Italie qui, devant les affluences publiques, propose du futsal en... plein air ! Car les spécificités ne sont pas seulement de terrain mais surtout de règles de jeu. « D'abord, il faut bien réaliser que c'est un sport très physique puisqu'il se joue à*

# Le futsal, des ambitions en

**Devinette : qu'est-ce qui se joue avec un ballon rond, avec les pieds et où il faut marquer plus de buts que l'adversaire ? Perdu : ce n'est pas le foot. Enfin, disons pas seulement. Car il faut aussi compter avec le futsal qui connaît un succès grandissant. Même si la France accuse un certain retard en ce domaine, l'attaque est désormais lancée avec pour but le grand public. Alexandre Marsala est le jeune vice-président de Cannes Futsal, l'une des équipes de notre ville qui organise en juin le 4<sup>e</sup> Tournoi international de futsal Cannes Côte d'azur opposant vingt équipes prestigieuses. En bon attaquant, il nous fait part de ses ambitions sans dribble inutile...**

Alexandre Marsala le sait : le futsal reste encore à découvrir par beaucoup, ce qui est en soi finalement une bonne nouvelle puisque la progression entamée depuis quelques années n'est pas prête de s'éteindre, bien au contraire. « C'est un sport à part entière, certes dérivé du foot traditionnel, mais qui possède ses propres règles et qui échappe même totalement à la comparaison si l'on veut bien prendre en compte ses caractéristiques propres. »

## **Joueur et... vice-président**

À 27 ans, Alexandre a fait du futsal sa passion. Cannois de toujours, il a grandi dans le foot dans les clubs de Ranguin avant de se fixer à Cannes Futsal, l'ancien Cannes Futsal Passion. « J'étais employé municipal comme mon père qui s'occupe également du club. Je travaillais comme animateur pour les enfants dans les écoles de la ville.

*cinq avec un gardien donc quatre joueur de champ dont un pivot défensif et un pivot d'attaque. Les touches se jouent au pied, il n'y a pas de hors jeu ce qui facilite un jeu très rapide, les tacles sont interdits et chaque période dure vingt minutes. Un temps bien suffisant pour finir épuisé ! Dans notre sport, l'arbitrage est également très important car il y a beaucoup de diffi-*

**L'équipe de Cannes Futsal va tenter de remporter le tournoi.**



## Grégory Alessio, président de Cannes Futsal : « Un rendez-vous incontournable »



Président du club, Grégory Alessio, nourrit de grandes ambitions pour le tournoi : « Nous travaillons depuis quatre ans pour faire de notre tournoi un rendez-vous majeur du futsal en France et nous sommes sur la bonne voie. Tout ce qui peut populariser encore plus notre sport est une belle opération. » Grégory regrette le retard pris par la France : « Pour l'instant, la Fédération française de football, n'a pas assez mis l'accent

sur le futsal, alors que cela devrait être un passage obligé de la formation d'un joueur. En Espagne, par exemple, le club de Madrid, fondé en 1977, et qui cumule les titres nationaux et européens dispose d'un budget annuel de 4 millions d'euros. Et le grand Raul, le légendaire avant-centre du Real, y a été formé. »

cultés à séparer des contacts physiques dans l'esprit du jeu et des actes volontaires, le tackle étant interdit, il faut tout de même se rapprocher au plus près de l'adversaire pour le bloquer ou intercepter la passe. »

### Hors des grands clubs

Alexandre compte une présélection en équipe de France. « Les Bleus progressent bien actuellement. Il n'y a pas de surprise au niveau mondial, les grandes sélections sont le Brésil et l'Italie. Il faut dire que les petits Brésiliens pratiquent le futsal dès l'enfance, ce qui, combiné avec leur légendaire vista technique, en fait une équipe redoutable... » Curieusement, si la hiérar-



Lyon Footzik, déjà deux fois vainqueur.

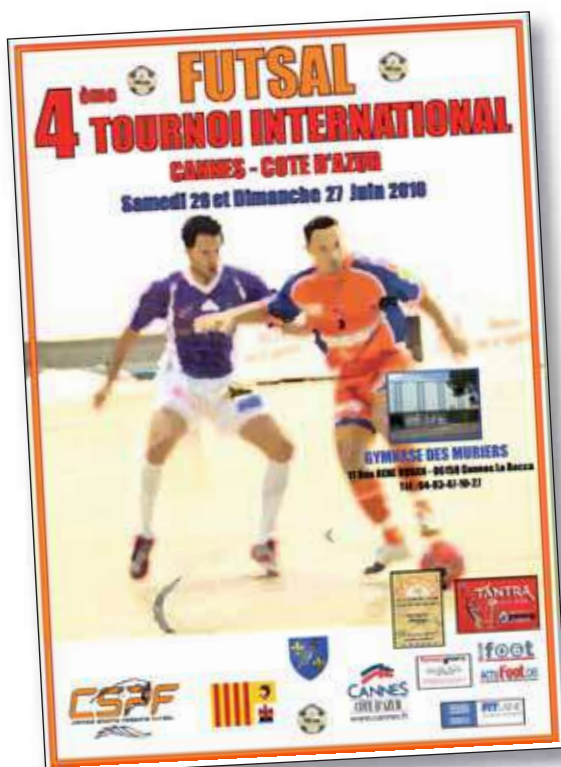
tout parce que le futsal est un dérivé direct du football de rue dans les quartiers qui trouve finalement asile dans les gymnases de ces quartiers... »

Le 4<sup>e</sup> Tournoi international de futsal Cannes Cote d'azur 2010 se déroulera au gymnase des Mûriers de 10 à 19 heures, les 26 et 27 juin en matches de 20 minutes, avec le concours de tous les bénévoles et responsables du club de Cannes Futsal. Cette année encore, le plateau est alléchant avec, notamment, les champions de Tunisie (La Goulette Futsal), d'Algérie (AJS Constantine), Players Sud du Luxembourg, Lyon Footzik qui tentera de remporter le Trophée pour la troisième fois consécutive, ce qui lui permettrait de garder définitivement la Coupe actuelle, et une sélection corse. Le tournoi sera parrainé par trois footballeurs anciens ou actuels de l'AS Cannes : Wilfried Gohel, Éric Bauthéac et

Steven Paulle. Il ne sera pas seulement sportif et convivial mais aussi humanitaire : « Nous travaillons en



Le match se déroule sur un terrain de hand, cages comprises.



Alexandre Marsala et son père avec le maillot orange de Cannes Futsal.

collaboration avec AEH (Aides aux enfants d'Haïti), nous avons demandé des maillots de joueurs aux professionnels de football et nous allons faire une vente aux enchères lors du tournoi pour la construction d'une nouvelle école à Haïti. Nous attendons beaucoup de spectateurs, à la fois pour venir découvrir le haut niveau du futsal et aider les enfants de ce pays dévasté... » ■

### 4<sup>e</sup> Tournoi international de futsal

26-27 juin, Gymnase des Mûriers, 10 à 19 heures  
Entrée libre

# propre

chie des équipes nationales suit plus ou moins celle du foot traditionnel, il n'en est pas de même pour les équipes de club. Il suffit de consulter la liste des équipes invitées au Tournoi international pour s'en convaincre : pas de PSG, d'AS Saint-Étienne, de Girondins de Bordeaux, d'OM, etc. Et si les Lyonnais sont là, ce n'est pas l'OL mais le Lyon Footzik ! « Incontestablement, le futsal, pour l'instant, passe par d'autres voies que les clubs traditionnels. Cela s'explique notamment par le fait que souvent un groupe d'amis ou une association sont à l'origine de la création d'une équipe simplement pour le plaisir de jouer, mais sur-

« La palme revient à l'Italie qui, devant les affluences publiques, propose du futsal en... plein air »



Jean-Claude Marin, 69 ans, non-voyant et Sylvie Galizia, assistante sociale du CLIC qui lui apporte un soutien de tous les instants depuis plusieurs mois.

# LE CLIC : Une main tendue vers les seniors les plus vulnérables

**À Cannes, un tiers de la population est âgé de plus de soixante ans et près de 17 % à plus de 75 ans. Que veulent les seniors cannois aujourd'hui ? Rester chez eux le plus longtemps possible tout en gardant une qualité de vie satisfaisante. D'un simple appel au 0 800 06 20 20, numéro vert gratuit, les personnes âgées et leur famille sont en contact avec l'équipe du Centre local d'information et de coordination gérontologie (CLIC) qui les informe et les oriente en fonction de leurs besoins. Pour les plus isolés, démunis et parfois fragilisés par la maladie, ce service du pôle gérontologie du CCAS accompagne plus de 300 bénéficiaires de l'Aide personnalisée à l'autonomie (APA) versée par le Conseil général des Alpes-Maritimes.**

*« Lorsque j'ai appelé au secours, Sylvie l'assistante sociale du CLIC est venue me voir le jour même. Nous avons parlé et elle a monté mon dossier immédiatement pour trouver un hébergement adapté. Elle m'a rappelé très souvent et m'a très vite sorti de mon isolement »* se souvient encore ému Jean-Claude Marin, 69 ans, qui a perdu la vue depuis peu. Il y a un an et demi, Sylvie Galizia, s'était chargé de lui faire bénéficier de l'APA, d'un accompagnement médico-social, d'un service d'aide à domicile pour les tâches quotidiennes devenues pour lui insurmontables et d'un service de téléassistance. Depuis trois mois, la situation de ce senior se dégrade : sa cécité entraînant une perte totale d'autonomie, doublée d'une dépression. *« Il n'avait plus de repères et se perdait dans son propre appartement, même prendre ses repas, pourtant livrés à domicile, devenait très problématique explique l'assistante sociale. Il n'était plus en sécurité chez lui. »* Ensemble, ils ont envisagé toutes les solutions possibles pour son avenir et Sylvie Galizia s'est mise en

quête d'un hébergement adéquat. Depuis trois semaines, Jean-Claude commence une nouvelle existence sous le signe de la convivialité et de la sérénité à la maison de retraite Clairefontaine au Cannet. *« Je reprends goût à la vie, je fais du piano, du sport et je danse même le rock. J'ai aussi la chance d'avoir une chambre individuelle... Je n'en attendais pas tant »* confie-t-il.

## Qualité de vie et autonomie

Cet exemple d'accompagnement, réalisé par l'assistante sociale et les agents de coordination du CLIC, illustre parfaitement la volonté de la municipalité de mener une politique dynamique de solidarité en faveur des personnes âgées, qui s'inscrit parfaitement dans la démarche de développement durable Cannes21 initiée par le député-maire de Cannes Bernard Brochand. *« La Ville dispose d'un panel important de dispositifs pour leur assurer une qualité de vie satisfaisante »* souligne Marie-Christine Repetto-Lemaître, adjointe au maire déléguée aux affaires sociales et vice-



C'est aux 5 de la rue René Viglieno, siège du CLIC, qu'Armelle Laure, Nicole Trouve et Rachida Jaouani, renseignent les personnes âgées, les familles et les professionnels sur les dispositifs de maintien à domicile et toutes les questions liées à la gérontologie. Toute la semaine de 8h30 à 18h30 sans interruption, cette équipe de professionnelles réactive, dotée d'un grand sens de l'écoute, conseille le public, le renseigne sur les aides financières et organise la mise en place de services d'aides à domicile, de livraison de repas, de téléassistance, de soins infirmiers... Pour mener à bien cette dernière mission, leur action de coordination du travail des organismes de service à la personne (OSP) est primordiale.

## Au cœur d'un réseau médico-social performant

Le CLIC entretient ainsi des relations étroites et permanentes avec les OSP et les professionnels de la santé dans le but d'animer et de coordonner un réseau de professionnels toujours plus performant. Un objectif affiché par Véronique Laporte, dynamique responsable du CLIC de Cannes : « Notre service doit connaître parfaitement l'offre des partenaires médico-sociaux pour répondre plus efficacement aux besoins des personnes âgées. D'autre part, face à certains cas d'abus de faiblesse que nous avons pu rencontrer chez des personnes de plus de 80 ans, j'invite toutes celles qui désirent s'engager avec un prestataire à avoir le réflexe de nous téléphoner pour bénéficier d'un conseil avisé avant de faire leur choix. » Dans cet esprit de "guichet

**Au cœur du pôle gérontologie du CCAS, le CLIC a traité 6500 demandes en 2009.**



## « Le CLIC favorise l'autonomie des seniors »



**Véronique Laporte,**  
responsable  
du CLIC  
de Cannes.

unique" du CCAS dédié aux seniors, pour simplifier les recherches et les démarches des cannois, Véronique Laporte souhaite parfaire la base de données du CLIC. « Nous envisageons la mise en place d'un système d'évaluation des places disponibles dans tous les Établissements d'hébergement pour personnes âgées dépendantes (EHPAD) du bassin cannois. » Une nouvelle étape dans la dynamique solidaire conduite par Cannes en faveur de ses aînés. ■

présidente du CCAS. « À travers sa plateforme d'information, de conseil et de coordination, le CLIC favorise pleinement l'autonomie des seniors et prévient les risques liés à l'isolement (voir encadré). »

### CLIC de Cannes

Rens. 0 800 06 20 20  
24h/24 (appel gratuit)  
[clic@ccas-cannes.fr](mailto:clic@ccas-cannes.fr)

## Une dynamique pour prévenir l'isolement de nos aînés

En 2009, 25 000 courriers ont été envoyés aux Cannois de plus de 60 ans pour leur proposer une inscription au fichier "Prévention Isolement" géré par le Centre local d'information et de coordination gérontologie (CLIC) au sein du CCAS. Créé dans le but d'assurer la veille des personnes âgées vulnérables, ce registre a donné lieu à l'enregistrement de 2 367 personnes, dont plus de 300 considérées comme prioritaires, c'est-à-dire isolées, non mobiles et habitant dans un logement inadapté. Il est activé en période de "crise", notamment l'hiver lors de chutes de neige ou de grands froids, et lors des fortes chaleurs estivales. Au moment de l'alerte canicule du 17 août 2009, les personnes prioritaires ont été contactées individuellement afin de leur proposer la visite de convivialité d'un agent du pôle gérontologie du CCAS, un accompagnement vers un lieu climatisé de la Ville ou une intervention de la Protection civile ou de la

Croix-Rouge. La deuxième étape dans la mise en place de cette démarche solidaire initiée par le CLIC consiste en un projet de création d'un réseau de bénévoles – de préférence déjà familiers au milieu médico-social – pour assister ses agents de coordination. Leur rôle consisterait à contacter, tout au long de l'année, les personnes du fichier "Prévention Isolement". « Un suivi régulier qui permettrait d'être vraiment efficace et d'éviter une saturation des demandes lors des épisodes d'urgence » souligne Véronique Laporte, responsable du CLIC de Cannes. « À l'approche des grandes chaleurs, nous comptons également sur le civisme de chacun pour nous signaler un voisin ou une personne de son entourage isolée ou en situation difficile. » Vous êtes seul ou connaissez une personne esseulée et fragilisée ?

Contactez le CLIC au 0 800 06 20 20

# Rendez-vous

## AU FIL DE L'AUTRE :

# Le handicap invalidé

**Permettre à des comédiens handicapés moteurs ou physiques d'interpréter des pièces de théâtre devant un public : c'est le défi culturel et solidaire que réalise depuis cinq ans la troupe *L'Entrée des artistes* à l'Espace Mimont, lors du festival *Au fil de l'autre*. Ici on joue sans exclusive des pièces à la distribution traditionnelle, mêlée de valides et d'handicapés ou strictement composée d'handicapés. La compagnie est tout à la fois une troupe de théâtre classique et, grâce à l'une des ses comédiennes, Françoise Olivier, thérapeute par l'art, une ouverture vers le monde du spectacle pour des personnes handicapées qui en étaient jusqu'alors exclues. Et qui peuvent alors avec fierté, passer par l'entrée des artistes...**

Programmée tout à la fois en clôture d'*Au Fil de l'autre* et pendant *Performance d'acteur* qui parraine la manifestation - le calendrier faisant bien les choses - *Après la pluie* ne comporte dans sa distribution que des comédiens valides, comme nous le confirme Frédérique Tamet, attachée de presse au Palais des Festivals et des Congrès de profession et actrice par passion : « La troupe a deux activités : l'une qui concerne la majorité d'entre nous, un groupe de théâtre tout à fait conventionnel dans son fonctionnement, et l'autre qui consiste principalement à travers Françoise Olivier, à travailler avec les associations spécialisées dans le handicap. » La troupe comporte une dizaine de comédiens, entre 27 et 50

**« Un moyen très intéressant de valoriser et d'intégrer les personnes handicapées »**

ans, placés sous la direction artistique de Philippe Lecomte, son metteur en scène et fondateur. « Nous nous sommes connus pour la plupart lors des cours que nous prenions chez Philippe dans son atelier théâtre à Cannes. Nous sommes devenus amis et l'idée de constituer une troupe nous permettant de passer au stade supérieur s'est imposée à nous. »

### Plus que des amateurs

Un stade supérieur aujourd'hui atteint puisque la troupe ajoute chaque année une ou deux pièces à son répertoire. « Nous tournons environ un an avec la même pièce, mais c'est l'ensemble de notre répertoire qui reste disponible pour les directeurs de théâtre ou de festival. Actuellement nous jouons *Après la pluie* de Sergei Belbel, une comédie très crue et satirique sur le monde du travail, qui a obtenu le Molière de la meilleure pièce comique. Pour la fin de l'année nous préparons *Tartuffe* ». La réputation de *L'Entrée des artistes* pour la qualité de ses spectacles est allée croissant et aujourd'hui la compagnie peut faire jusqu'à 40 ou 50 dates annuelles et bien au-delà des limites du département. Elle vend les représentations "clés en mains" si l'on peut dire, puisque ce sont des membres de la troupe qui conçoivent les décors et les costumes. Une activité à la lisière du professionnalisme qui donne grande satisfaction mais qui pose aussi quelques problèmes : « Nous sommes tous passionnés mais nous avons tous un métier, ce qui n'est pas le plus simple à gérer. Ce n'est pas facile de partir sur les routes et de faire coïncider nos



Frédérique Tamet (à gauche) dans *Après la pluie*.



congrès et nos emplois du temps. » L'un des rêves, pour l'instant encore lointain, de la compagnie serait de pouvoir poser ses valises lors du festival off d'Avignon et de proposer ses spectacles sur toute la période de la manifestation, celle-ci étant la plus grande vitrine de spectacles vivants en France, tant pour la profession que pour le public. À suivre...

### Des acteurs comme les autres ?

Si cette partie purement théâtrale est le lot de nombre de compagnies, *L'Entrée des Artistes* se distingue donc par son ouverture au travail avec les handicapés. Une tâche exaltante et difficile menée par Françoise Olivier, comédienne permanente de la troupe et art thérapeute. Une profession qui fait son chemin en France : « Nous avons beaucoup de retard sur les autres pays en ce domaine, précise Françoise Olivier. Il s'agit pourtant d'un moyen très intéressant de valoriser et d'intégrer les personnes handicapées. » Pour devenir art thérapeute, Françoise a suivi trois ans de cours avant





Certaines pièces mélangent artistes valides et handicapés.



Françoise Olivier au milieu de ses artistes handicapés.



Tous les handicaps peuvent être représentés.

de décrocher son diplôme. « Ce n'est pas un métier que l'on pratique au petit bonheur la chance, il y a des règles à respecter. Nous sommes dans un domaine où la formation est très importante, même si les généralités sont compliquées face à des individus et des handicaps très différents... » L'Art thérapie se pratique beaucoup par les arts classiques : peinture, sculpture... La dose de subjectivité en ce domaine semble autoriser plus de possibilités que le travail sur scène qui implique des paroles et des gestes précis en liaison avec les autres acteurs : « C'est évidemment l'une des difficultés les plus importantes, surtout avec les handicapés moteurs. Il faut concevoir les rôles de chacun avec précision, prendre en compte ce que la personne est capable de faire ou pas. Les handicapés physiques nécessitent d'être pris en charge dans l'espace, alors que certains handicapés mentaux les plus atteints ont à peine conscience de l'endroit où ils sont, en l'occurrence sur scène. Et pourtant, il est clair pour tous qu'ils perçoivent la différence. Quant à ceux qui sont moins atteints, il faut leur confier un rôle à la

juste hauteur de ce qu'ils peuvent faire. C'est pourquoi la plupart du temps, je suis obligée d'écrire moi-même ou de faire les adaptations car il est impossible de tomber sur une pièce existante qui puisse incorporer tous ces éléments. » Pour Françoise Olivier, *Au Fil de l'autre* est une manifestation qui ne peut sans doute pas abolir, mais à tout le moins réduire la différence entre valides et non valides. « Ce que nous souhaitons, c'est que les spectacles soient appréciés en tant que tels, que les spectateurs viennent voir du théâtre, pas une performance. Et qu'aux yeux de chacun, sur scène, tous soient des comédiens, tout simplement. » Une constatation qui rapproche *Au Fil de l'autre* de la manifestation *Entr2'marches* consacrée le mois dernier aux courts-métrages sur le handicap. « Je pense qu'il serait bon que nous réfléchissions à un rapprochement entre nos deux festivals afin de créer à Cannes une très forte manifestation autour du handicap. Grouper cinéma et théâtre semble logique... » Pour frapper les trois coups d'une nouvelle vision du handicap... ■

## Le programme

*Au Fil de l'autre* se déroulera du 4 au 7 juin à l'Espace Mimont au Logis des jeunes de Provence. On pourra y voir plusieurs pièces dont *Un poisson nommé Einstein*, *Le professeur de bonheur*, *L'amour en blouse blanche*, *Cercle doré* ou encore des spectacles de danse et des concerts. Une exposition permanente *Regards intérieurs* accueillera les spectateurs avec des œuvres de plasticien. Le tarif pour chaque spectacle est de 5 euros et pour ceux qui souhaiteront se restaurer le repas sera de 10 euros, prix unique. Enfin, un grand goûter sera offert à tous le samedi 5 et le dimanche 6 après-midi.

### Au Fil de l'autre

Du 4 au 7 juin 2010  
<http://lentrée.desartistes.free.fr>



Le musée de la Mer et l'histoire des îles de Lérins sont à la portée de tous.

**Au-delà des collections et des expositions des musées de la Castre et de la Mer, la Direction des Affaires culturelles de la Ville propose une offre très riche en animations pendant les vacances scolaires et la période estivale. Les petits Cannois se cultivent en s'amusant lors d'ateliers tandis que leurs parents redécouvrent le Suquet et le Fort-Royal grâce aux visites commentées. Cette année, l'accent est mis sur un accès encore plus facile aux musées de Cannes qui, entre deux baignades, vous invitent à prendre un bon bain de culture.**

## MUSÉES DE CANNES :

# Des animations

On pourrait croire que le musée de la Castre est destiné à un public averti. Non seulement ce n'est pas le cas, mais les plus petits sont gâtés. Dès l'entrée, le livre *Le zoo du musée* guide en toute simplicité l'enfant à travers les salles et l'oblige à prêter attention aux objets et à leurs détails. Sur cet ouvrage ludique de 48 pages, les bambins s'appliquent pour croquer les chars des Grecs, ou chercher les sept erreurs sur le bouc du paradis céleste.

**Les Vacances au musée proposent des ateliers d'arts plastiques aux enfants.**

Faciliter l'accès à la culture pour tous, notamment pendant l'été, telle est l'ambition du musée de la Castre qui sera ouvert tous les jours en juillet et août. Pour les noctambules aimant flâner tard au Suquet, les salles resteront accessibles jusqu'à 21 heures le mercredi. D'autres préféreront profiter de la fraîcheur du matin pour voyager dans le temps à travers les lieux emblématiques de l'ancienne cité. Alors, la promenade guidée d'une heure trente emmènera les visiteurs de l'ancien château de Cannes, à Notre-Dame d'Espérance, en passant par les ruelles pittoresques parsemées d'escaliers. « Les promenades du Suquet ont été mises en place l'année dernière. Chaque jeudi

matin, dans la bonne humeur, une trentaine de personnes y assistent. Devant le succès de cette visite guidée, nous ajoutons à partir du 15 juin, une visite le dimanche à 10h30 » explique Frédérique Citera-Bullot, conservatrice des musées de Cannes.

### Sur Sainte-Marguerite, laissez-vous guider

Après l'embarquement quai Laubeuf, petits et grands n'ont plus qu'à se laisser guider sur les îles de Lérins. Casquette et polo aux couleurs de Cannes, les jeunes guides du Fort royal accueillent de juin à septembre les visiteurs dès le débarcadère. Ces 50 saisonniers, principalement des étudiants en histoire, répondent aux questions les plus courantes « Où sont les plages ? Où se trouve la cellule du Masque de Fer ? » et racontent la mémoire du lieu en toute convivialité. Leur petit plus ? Proposer une visite conférence gratuite : une promenade sur les remparts, aussi riche en anecdotes, que belle par le panorama époustouflant. Pour ceux qui préfé-





Sur l'île Sainte-Marguerite, les jeunes guides proposent une visite conférence gratuite pendant tout l'été.

Les jeudis et dimanches à 10h30, départ de la visite guidée du Suquet, devant le musée de la Castre.



rent visiter seuls, un dépliant gratuit et complet qui décrit les fortifications sera distribué. Tout ce dispositif d'accueil, mis en place en 2005, permet aux visiteurs de l'île Sainte-Marguerite d'accéder plus aisément à son histoire. « Nous sommes heureux quand les touristes traversent pour aller à la plage et qu'ils rentrent surpris et contents d'avoir découvert la vérité sur le Masque de fer et une partie de l'histoire de France » se réjouit Frédérique Citera-Bullot.

### La culture, un jeu d'enfants

Les musées cannois font place à l'imagination et à la création avec *Les Vacances au musée*, un programme trimestriel proposé



### Un cadeau d'anniversaire original

Pour ses 6 ans, les parents de Lisa lui ont offert un anniversaire pas banal : elle le fête

Les enfants peuvent fêter leur anniversaire au Fort royal ou au musée de la Castre.

de 10 heures à 13 heures. Lisa qui adore se déguiser a choisi le thème de *La sarabande des masques*. « Une animatrice s'occupe du groupe qui profite de tout le potentiel du musée. Pendant la séance d'arts plastiques, les enfants s'inspirent des collections pour créer leur masque avec des plumes, des perles et autres matériaux fournis » précise Frédérique Citera-Bullot. Une expérience nouvelle pour les enfants qui remontent au temps du Moyen âge avec la chapelle romane du XII<sup>e</sup> siècle, ou voyagent de l'Arctique en Océanie grâce aux collections exceptionnelles. Les plus âgés, de 7 à 13 ans préfé-

### « Place à l'imagination et à la création »

rent passer la journée au musée de la Mer, sur l'île Sainte-Marguerite, pour un dépaysement assuré dans l'univers du fort, des guerriers, à l'abri des fortifications... À l'abordage ! Bastien et ses copains sont venus prendre le bateau à la découverte des secrets du Masque de fer. Tous montent à l'assaut du Fort royal « Après une visite thématique, les enfants jouent à la balle au prisonnier, avant de faire des ateliers. À raison de 15 enfants par groupe, ils sont davantage choyés et entourés. » En fin de journée, réunis dans un lieu historique qui leur laissera un merveilleux souvenir, les enfants dégustent le gâteau d'anniversaire... À Cannes, la culture se partage. ■

# estivales pour tous

aux enfants pendant toutes les vacances scolaires y compris l'été. « Les parents piochent dans la multitude d'ateliers proposés aux enfants et réservent facilement (voir encadré), à la journée ou à la demi-journée » note la conservatrice. Le musée de la Castre offre une large palette de thèmes : le chat égyptien décliné en modelage, ou comment peindre la baie de Cannes avec des pastels. Au musée de la Mer, Lérina, les épaves, les sorcières ou les Romains n'auront plus de secret pour les petits Cannois. Si l'Antiquité attire les plus aventuriers, la Ville programme la *Semaine de l'archéologie*, fin juillet dans le Fort royal. Pendant que les parents visitent l'île historique, les petits sont pris en charge gratuitement par les médiatrices culturelles. Des ateliers de plein air qui laissent un souvenir marquant aux enfants puisqu'ils ont la chance d'avoir entre leurs mains des trésors authentiques : monnaies, vases et mosaïques pour mieux comprendre les témoignages archéologiques sur le Fort royal. De quoi faire naître des vocations.

au musée de la Castre ! Loin du goûter traditionnel à la maison, la fête se déroule au musée qui accueille ses petits camarades

### Dès juillet, réservez et payez les ateliers par Internet

À partir de juillet, les parents pourront réserver et payer en ligne les ateliers *Vacances au musée*. Plus besoin de se déplacer, les choix des animations se feront à la maison en un simple clic. Une fois les dates et thèmes validés, les Cannois pourront régler en ligne sans se ruiner puisqu'ils bénéficient de tarifs préférentiels : de 11,20 € pour la journée sur l'île (traversée comprise) à 4,60 € pour la demi-journée passée au musée de la Castre. Un nouveau service qui sera disponible à l'adresse suivante : <http://billetterie.cannes.com> Rens, réservations et tarifs au 04 93 38 55 26



Le musée de la Castre sera ouvert tous les jours pendant la belle saison et le mercredi en nocturne.

# Reportage

**Alors que la huitième saison de Made in Cannes battait son plein, Cannes Soleil a suivi plusieurs classes d'écoliers, de collégiens et de lycéens au cœur d'une initiative qui leur ouvre les portes des coulisses du spectacle vivant depuis 2008. Des rencontres avec des marionnettistes, des comédiens et des danseurs de talent, au plus près de la création artistique, organisées par Cécile Kettela Gensburger, médiatrice culturelle de la**



Grâce à Sylvie Osman, les marionnettes n'ont plus de secret pour les CP et CE1 de l'école Maurice Alice



## À la rencontre du spectacle vivant

**Direction des affaires culturelles de la Ville.**

**Retour sur trois moments d'émotions : trois actes qu'il ne fallait pas manquer.**

La confrontation avec la création artistique pour le jeune spectateur est l'une des actions que la Ville de Cannes développe pendant la saison Made in Cannes depuis deux ans. Offrant une scène consacrée au meilleur de la production des grandes écoles d'art de la Ville, Made in Cannes orchestre une multitude de spectacles donnés par des compagnies professionnelles dans lesquelles d'anciens élèves de ces écoles supérieures se produisent : théâtre, musique, danse, nouveau cirque, marionnettes, audiovisuel, arts plastiques, mode, art floral... Dans le cadre de la programmation, le projet de médiation et d'accompagnement culturel en milieu scolaire touche un public plutôt jeune et peu habitué à fréquenter les théâtres pour l'inviter à se familiariser avec la scène, à développer son imaginaire, en somme à devenir un spectateur. Depuis 2008, cette opération initiée par la Ville voit le nombre d'établissements intéressés se multiplier et notamment les lycées professionnels. Éric Harson, adjoint au maire délégué à la Culture se réjouit de ce succès et de l'implication d'une quarantaine de classes par saison : « C'est une action majeure au cœur de nos missions : la diffusion

de la culture, l'enseignement artistique et le soutien à la création. Notre responsabilité est d'éduquer le regard du public de demain et que cet environnement fasse partie de sa vie, que l'art et la culture ne soient pas sacralisés. Quel meilleur moyen, pour qu'il fasse connaissance avec le spectacle vivant, que de lui ouvrir la porte des coulisses à la rencontre des artistes ! »

### Acte I : Les marionnettes se dévoilent à l'école Maurice Alice

4 mars 2010, 10h30. Assis sagement par terre dans leur salle d'activités, les élèves de CP et CE1 de l'école Maurice Alice 2 s'appêtent à vivre leur troisième rencontre avec l'univers des marionnettes du spectacle À demain ou la route des six ciels



La compagnie Arketal dans *Demain ou la route des six ciels*.

qu'ils ont vu quelques jours plus tôt. Brandissant « L'homme qui agrandit le ciel » devant les frimousses attentives, Sylvie Osman metteur en scène et marionnettiste de la compagnie Arketal, revient sur le rôle du personnage qui « ouvre sur les couleurs du monde. » De l'aube à la nuit, en passant par les six étapes de la journée, l'artiste – accompagnée de ses marionnettes – explique les métaphores et les mots de l'auteur, le poète Jean Cagnard. Face à elle, les petits doigts se lèvent pour répondre à ses questions ou en poser sur le spectacle. « Les enfants ont adoré, confie en aparté Corinne Goffart, institutrice. Ils ont eu la chance de rencontrer les comédiens avant la représentation pour aborder le thème de la pièce car le texte est très poétique. Nous étions sceptiques quant à sa compréhension par les enfants, et finalement les explications données par les artistes leur ont donné les clés pour comprendre. » Pourquoi y-a-t-il six ciels dans le titre du spectacle ? « Ce sont les six ciels de la journée » répond Amira. « Comment tu as fait pour mettre en scène ? » demande Kaïss. À l'évocation des différents passages, les enfants réagissent vite. En milieu de séance, Sylvie déshabille la marionnette symbolisant « La journée » et devant la cinquantaine de paires d'yeux qui n'en perd pas un bouton, elle dévoile le secret de fabrication « du ventre de la journée qui accouchera de la nuit » et comment Greta la costumière, y a glissé un œuf en carton pour la fabriquer. « Ils ont découvert les différents métiers du spectacle : écriture,

© Brigitte Pougeon

La compagnie Révolution a ouvert sa répétition générale au public scolaire.



*mise en scène, fabrication des marionnettes, musique...* » souffle à voix basse l'institutrice. Un quart d'heure avant la sonnerie, comme une récompense à leur comportement exemplaire, certains enfants ont le privilège de toucher les personnages qui les ont fait rêver le temps d'un spectacle... Dimilson, Gibril et Yassine, suivant à la lettre les conseils de Sylvie Osman, manipulent la marionnette du matin : « Parfois, les enfants après le spectacle, me racontent des choses que je n'avais pas encore moi-même découvertes sur une création, confie Sylvie Osman. On ne connaît pas à l'avance l'impact d'un spectacle sur le public. Dans celui-ci, où l'on raconte une journée et où l'on montre à quel point chaque jour est précieux, nous avons des retours magnifiques et inattendus. Par exemple, à la question « quel est le premier geste du matin ? » un enfant à dit : « On enlève le noir ». Il avait tout senti. Dans le spectacle, le premier geste est la paupière qui s'ouvre... On

passse du noir, au gris, au bleu puis orange et jaune. » La cloche sonne et le bonheur de la rencontre se lit sur tous les visages. Tous sont unanimes : la scène la plus hilarante qui leur laissera un souvenir indélébile est « Quand Pierre pète pour chasser les nuages du ciel... » décrit Nour. Cette élève de CE1 a par ailleurs été sensible à la musique et aux jeux de lumières. « C'était un spectacle de marionnettes et en même temps du théâtre. Nous aussi on fait une pièce de théâtre en classe ! » annonce-t-elle fièrement. La salle retrouve la pénombre, mais ces petites étoiles y brilleront bientôt pour le spectacle de fin d'année du mois de juin...

### Acte II : Urban Ballet partage une "répét" avec les collégiens

5 mars 2010, 15 heures. Changement de décor. Les baskets des collégiens foulent le hall du Théâtre de la Licorne. Ils sont venus

Les collégiens découvrent la pure émotion du spectacle vivant.

assister aux répétitions du spectacle de danse *Urban Ballet* de la compagnie *Révolution* dirigée par Anthony Egéa. Chloé Lemaire, chargée de production de Made in Cannes, réceptionne les classes et Cécile Kettela Gensburger les accompagne dans la salle en leur donnant les dernières consignes : « Vous allez assister à un moment de travail où les danseurs règlent leurs figures avec le chorégraphe : on éteint les portables et la salle doit rester silencieuse. » Après l'échauffement, la répétition générale commence. Le *Stabat Mater* de Vivaldi

### « Développer leur esprit critique, leur sensibilité »

emplit la salle et un premier danseur ébène offre un solo des plus sensuels. Il n'y a pas un bruit. Au fil des tableaux mêlant danse urbaine et partition classique, on lit la surprise sur les jeunes visages. Du *Boléro* de Ravel lançant les danseurs "acrobates" aux postures sculpturales, à la puissance lyrique de la musique de Iannis Xenakis, les collégiens des Mûriers, de Capron et des Campelières sont scotchés à leur siège. Avant cette répétition, Cécile Kettela Gensburger avait pris le soin de préparer le terrain "culturel" en se rendant dans leur classe : « Ils ne consomment pas du spectacle. Une telle expérience leur permet de développer leur

Hip Hop et musiques classiques offrent un ballet surprenant.



esprit critique, leur sensibilité. Mon rôle de médiatrice est d'aborder avec eux les thèmes artistiques qui y sont liés, de leur parler de la compagnie de danse ou de l'auteur pour une pièce de théâtre. Mais je ne dis pas tout, je veux qu'il reste une part de découverte et de spontanéité. J'ai aussi la chance d'être relayée par leurs professeurs qui font un travail formidable sur plusieurs mois. » À la sortie, Cécile est émue et fière du comportement des élèves. Elle leur propose de rencontrer Amela Alihodzic, chargée de production de la compagnie *Révolution*. C'est l'occasion pour Mathieu, Lilou, Valentine, Dounia et Rémi de lui poser des questions sur l'âge des danseurs, leurs rôles respectifs, ou le temps qu'il a fallu pour monter ce ballet... Parmi eux, les élèves de la chorale du collège des Campelières ont pris la vraie mesure d'une répétition générale « *Ils en ont une au mois de mai*, souligne Madame Milan, professeur de musique. Au-delà de la qualité et de la beauté du spectacle, les danseurs leur ont donné une belle leçon de rigueur et de sérieux. »

## Acte III : Marivaux est dans la place !

23 avril 2010, 14h30. Même lieu, autre type de rencontre avec la création artistique pour 300 jeunes spectateurs cannois. Toujours animée d'une passion communicative, Cécile Kettela Gensburger passe d'une action à l'autre avec beaucoup d'aisance. « *Sortie au théâtre, répétition, atelier ou visite d'un lieu culturel ou artistique...* Ce projet de médiation et d'accompagnement autour du spectacle vivant s'articule autour d'une programmation riche, éclectique et de qualité adaptée à chaque cycle scolaire. » Aujourd'hui, le Centre dramatique régional de Tours joue *Le jeu de l'amour et du hasard* au Théâtre de la Licorne. « *C'est Cécile qui nous a fait la bande-annonce* » précise Olivier en première aux Fauvettes. Car même si certains étaient réticents à l'idée de faire une sortie



Cécile Kettela Gensburger prépare les lycéens à leur rencontre avec le théâtre.

**« C'est la première fois que je viens au théâtre et ce ne sera pas la dernière »**

Les comédiens du centre dramatique régional de Tours se prêtent au jeu des questions – réponses avec leur jeune public.



Lisette et Arlequin personnages hauts en couleurs de la comédie *Le jeu de l'amour et du hasard*.

théâtre, la médiatrice et leurs professeurs ont su trouver les mots pour les convaincre « *Une pièce, c'est comme un plat, on ne peut pas dire que l'on n'aime pas avant d'y avoir goûté* » argumente Madame Kinj, professeur de Lettres. Les lycéens de Bristol et des Fauvettes sont sur le point de découvrir cette pièce classique en ayant encore en mémoire des notions vues en classe comme l'écriture de Marivaux ou le sentiment amoureux en littérature. La pièce débute et au fil des scènes, le jeune public découvre une comédie classique qui n'a pas pris une ride, grâce notamment à la mise en scène de Gilles Bouillon et à l'interprétation de jeunes comédiens talentueux dont Claire Théodoly, Samuel Bodin et Florian Haas, anciens élèves de l'École régionale d'acteurs de Cannes. Le décor épuré et mobile, le jeu de chaises à roulettes cadencent les actes. Dans les rangs, on rit de bon cœur devant les situations comiques, et notamment aux facéties d'Arlequin. Les expressions du siècle des Lumières ne gâchent en rien le plaisir que prennent les spectateurs. « *J'ai adoré* » avoue Sarah, élève au lycée des Fauvettes. *J'avais vraiment beaucoup d'a priori avant de venir car les textes sont assez anciens.*

Ça bouge, on rigole et les jeux d'acteurs sont vraiment géniaux. C'est la première fois que je viens au théâtre et ce ne sera pas la dernière. » Marion, élève à Bristol, partage son avis alors que son premier rendez-vous avec Marivaux avait été vite écourté « *J'ai lu les premiers actes de la pièce puis j'ai lâché, j'ai trouvé cela ennuyeux.* » Comme pour la plupart, la voilà réconciliée avec le théâtre du XVIII<sup>e</sup> siècle ! Après la représentation, les comédiens se rendent disponibles pour un moment d'échange avec leur public. Certains jeunes sont un peu impressionnés n'osant pas s'adresser à des « acteurs ». D'autres en profitent pour en savoir plus... Pourquoi Mario porte un masque ? Les comédiens s'embrassent-ils pour de vrai ? « *Je suis agréablement surprise, je ne les croyais pas capables de rester aussi concentrés pendant 1h30 et d'apprécier autant un texte classique !* » souligne à la sortie Christine, la documentaliste de Bristol. Mission accomplie pour Cécile et ses collègues de Made in Cannes qui accompagnent les jeunes Cannois en terre inconnue, le temps d'une escapade culturelle au pays du spectacle vivant, celui qui procure des émotions que l'on ne ressent nulle part ailleurs. ■

# FACULTÉ DES MÉTIERS ÉCOLE HÔTELIÈRE DE CANNES

Centre de formation d'apprentis de la Ville de Cannes



UNE FORMATION,  
UN MÉTIER,  
UN EMPLOI

## INSCRIPTION RENTRÉE SEPTEMBRE

Les dossiers sont à retirer sur place ou à télécharger sur notre site  
**ATTENTION : le nombre de places est limité !**

**Formation en alternance gratuite et rémunérée jusqu'à 61% du smic**

BTS MUC, BTS VPT, BTS AGTL, Bac Pro Commerce, BP Coiffure, BP Cuisine, BP Fleuriste,  
MC Accueil/Réception, MC Barman, MC Pâtisserie, MC Cuisinier, CAP Cuisinier, CAP Pâtissier, CAP Boucher,  
CAP Restaurant, CAP Services Hôteliers, CAP Fleuriste, CAP Coiffure, CAP Vente, CAP Commerce.

54-56 rue de Cannes – 06150 Cannes La Bocca

Tél. 04 93 90 43 53 – Fax : 04 93 48 38 78

mail : [contactcfa@ville-cannes.fr](mailto:contactcfa@ville-cannes.fr) — <http://facultedesmetiers.cannes.com>



FACULTÉ DES MÉTIERS  
& ÉCOLE HÔTELIÈRE  
DE CANNES



La Région avec les CFA à l'heure du développement durable



# Cannes, conte de printemps

**« Une place ? Auriez-vous une place ? » demandent, devant le Palais des Festivals et des Congrès, des cinéphiles amateurs venus du monde entier et agitant frénétiquement des pancartes, réalisée souvent avec un soin des plus professionnels. Hélas, ce n'est souvent que le chant du signe. Pour de nombreux Cannois, grâce au tirage au sort organisé par la municipalité, il en va tout autrement et la montée des marches fait désormais partie des traditions que savourent nos concitoyens durant un Festival qui est aussi le leur. Un conte qui se raconte...**

Il était une fois les films. Ceux que l'on découvre au hasard et que l'on n'oubliera pas. Au Palais par la chance du tirage au sort, à la Licorne et au Raimu dans une sélection de la Quinzaine des réalisateurs ouverte à tous, sur la plage devant un écran géant sans qu'aucun grain de sable ne vienne enrayer la belle mécanique de ces soirées pieds dans l'eau, visage sur les étoiles. Cannes Cinéma, Cannes cinéphiles : accrédités, vous étiez des milliers qui déchiriez la nuit et le jour de vos applaudissements.

## Instants partagés

Il était une fois ces instants partagés tous ensemble. Les *Marchés en fête* ont célébré l'univers fantasmagorique de Tim

Burton et ça c'était bath, man ! Murs (mures) d'admiration pour les stars dans toute la ville, images géantes, à la hauteur de leurs carrières, mais aussi vision

sur plusieurs sites d'un Cannes décalé à travers Cannes, autres regards, des clichés qui n'en sont pas. Au *Grand journal*, devant une assistance enthousiaste, la télévision s'est inclinée devant le cinéma et les stars étaient, enfin, au plus près

de ce public qui les aime. Et les commerces cannois, à travers un jeu, ont fait de leurs *Vitrines d'or*, l'écran de nos envies. Il était une fois ces moments d'émotions. Le premier festival, *Entre'2marches* consacré au handicap et qui a fait de la salle des Muti-lés, la salle de l'espoir, celui de toujours mieux intégrer les différences. Le lendemain du palmarès, lorsque la montée des marches est réservée aux Cannois et que la Palme d'or un lundi

pas comme les autres... Il était une fois un *Conte de printemps* 2010 à Cannes... (En souvenir respectueux d'Eric Rohmer 1920-2010). ■

**« Cannes Cinéma, Cannes cinéphiles : accrédités, vous étiez des milliers qui déchiriez la nuit et le jour de vos applaudissements »**





4 5



1 Les personnages d'Alice et de Willy Wonka (l'un des héros de *Charlie et la chocolaterie*) se sont animés à l'occasion des marchés gourmands organisés par la Ville sur le thème de *l'Univers fantasmagorique de Tim Burton*.

2/8 Les toiles de Cannes fait le mur ont habillé tous les quartiers de Cannes

3 Les photographies du collectif Temps machine proposent une vision décalée du Festival avec l'exposition Cannes autres regards à travers la ville.

4 Le Cinéma de la plage, projection parallèle du Festival ouverte à tous, a réuni de nombreux cinéphiles.

5 Le 15 mai dernier, le marché Forville a vibré au rythme des festivités dans la convivialité et la bonne humeur.

6 La première édition d'Entre 2marches, premier festival du court métrage sur le handicap, a créé l'événement du 17 au 21 mai.

7 Juliette Binoche, égérie de ce 63<sup>e</sup> festival, a affiché son élégance sur les murs de la ville avant de rafler le prix d'interprétation féminine pour *Copie conforme* d'Abbas Kiarostami.

9 La Quinzaine des réalisateurs et la Ville de Cannes ont innové cette année avec la Quinzaine à La Bocca qui a proposé aux habitants de l'ouest cannois des projections et des rencontres avec des réalisateurs. Un vif succès !

10 Bernard Brochand, député-maire de Cannes, a lancé le coup d'envoi du marché gourmand à La Bocca

11 1 500 Cannois ont monté les marches de ce 63<sup>e</sup> Festival grâce à au tirage au sort organisé par la Ville.

6



9



7 8



11

10

# JETONS MOINS ET TRIONS MIEUX : ça urge !

Chaque jour, malgré les nombreux dispositifs mis en place par la Ville et la réactivité de ses services, nos rues sont hélas encore trop souvent confrontées aux dépôts sauvages d'ordures et il est impératif que le tri sélectif soit mieux respecté. Le Grenelle de l'environnement et les préoccupations locales en matière de gestion des déchets ont profondément modifié les objectifs dans ce domaine. Cannes, chef de file dans sa démarche environnementale, renforce donc son arrêté "propreté" et entend le faire appliquer à l'issue d'une nouvelle campagne de sensibilisation.

« Aujourd'hui à Cannes, nous n'avons pas le choix entre faire le tri ou ne pas le faire : il faut le faire. » Tel est le message d'alerte lancé par Franck Liange, à la tête de la Direction du développement durable. Depuis un an et demi, le contexte en matière de traitement des déchets a changé. Au plan national, avec les objectifs fixés par le Grenelle de l'Environnement qui sont à atteindre pour 2012 et au plan local, avec la fermeture du site d'enfouissement de la Glacière. Le challenge est clair : Il faut d'une part diminuer de 15 % les déchets traités. Pour y arriver il faut en produire moins. D'autre part, il faut augmenter de 75 % le volume des déchets recyclés. Aujourd'hui, nous en sommes à 25 %. Il reste donc beaucoup de chemin à parcourir d'ici deux ans. » Face à ce défi urgent et pour continuer à mener une politique de propreté et une démarche environnementale exemplaires, la Ville de Cannes a décidé de renforcer son arrêté concernant la propreté et la gestion des déchets sur le territoire communal. Concrètement, il s'agit de donner des moyens supplémentaires de sanction aux agents de la police municipale, de diminuer le nombre de dépôts sauvages et d'augmenter la part de

**Le tri, un geste  
aujourd'hui  
obligatoire**



déchets triés et valorisés par les professionnels comme par les particuliers.

## Un arrêté "propreté" renforcé

L'arrêté en vigueur stipule l'obligation de tri pour les particuliers et les professionnels, le nettoyage complet pour la remise en état du site à la charge du contrevenant lors des dépôts sur la voie publique et des sanctions prévues à l'encontre des professionnels comme des particuliers lorsque des emballages sont jetés avec les ordures ménagères. Ainsi, lors de dépôts sauvages sur la voie publique (sacs,

encombrant ou présence de conteneurs en dehors des heures de collecte) un enlèvement du dépôt ainsi qu'un nettoyage seront réalisés et facturés au responsable du dépôt. Une mise en demeure pourra préalablement être signifiée. À Cannes, il y a désormais obligation de tri pour les particuliers et les professionnels générant moins de 1 100 litres de déchets par semaine, lorsqu'une collecte spécifique et adaptée leur est proposée (bacs ou sacs jaunes). Il sera imposé aux particuliers de ne mettre dans les bacs ou sacs jaunes que les déchets valorisables. Il en sera de même pour les embal-

## Le tri sélectif expliqué aux seniors



Régulièrement, les agents du service proximité de la police municipale de Cannes se rendent dans les clubs Bel Âge et les maisons de retraite pour rencontrer les résidents et les riverains. Ces interventions leur donnent l'occasion d'aborder les thèmes liés à la préservation du cadre de vie et de présenter l'activité de la police

de l'environnement de Cannes, première unité de ce type créée en France en 2004, à savoir une brigade verte qui ne s'occupe que du respect de la nature, de la propreté urbaine et du tri des déchets. Les aînés sont sensibilisés aux missions et champs d'action des agents : lutte pour la propreté urbaine et donc contre les dépôts sauvages d'ordures ménagères, les encombrants sur la voie publique... « Les seniors apprécient particulièrement cette démarche d'information, sur des actions fortes engagées par la Ville, souligne Yves Darros directeur du service proximité de la police municipale. C'est d'autant plus important, car le tri sélectif n'est pas de leur génération. »



De nombreux containers sont à la disposition du public dans tous les quartiers.

lages et le verre. La présence d'ordures ménagères dans le tri sélectif ou le verre sera sanctionnée par une contravention.

### Prévenir avant de sanctionner

L'application de cet arrêté "propreté" va se faire de manière progressive et à grands renforts de communication, comme nous le confirme Yves Darros, directeur du service proximité de la police municipale : « Dès le mois de juin, nous entrons dans la phase de prévention pendant laquelle professionnels et particuliers seront sensibilisés par une large campagne d'information sur les obligations liées à la propreté et au tri des déchets. Les agents de Médiation-cadre de vie et les policiers de la brigade Environnement rappelleront aux Cannois les points essentiels de l'arrêté qui prévoit des sanctions pour les contrevenants. » Cette première phase sera suivie à l'automne, de la phase de verbalisation. Les sanctions requises par le juge du tribunal de police pourront entraîner des amendes allant de 38 à 400 euros. « Même si le respect des règles de propreté et du tri sélectif doit avant tout être un acte volontaire et citoyen, il est aujourd'hui nécessaire, après quatre ans de mise en place et de sensibilisation, de se munir de moyens suffisants pour imposer la politique de la ville dans ces domaines, conclut Franck Liange. Le code de l'environnement et le règlement sanitaire départemental définissent déjà des règles à respecter, notamment pour les activités professionnelles. Le nouvel arrêté traduit, par des mesures précises, les obligations qui y sont notifiées. Il permettra, si cela est nécessaire et au cas par cas, de sanctionner les gestes qui nuisent à l'intérêt collectif et qui ont un coût pour la collectivité. » Souhaitons que chacun fasse un effort pour ne pas ternir la couleur émeraude de notre "ville-Jardin". ■

**« Le challenge est clair : Il faut diminuer de 15 % les déchets traités et augmenter de 75 % le volume des déchets recyclés »**



L'Association Mimont République Anglais

**vous présente**

# Le Samedi des Artistes



Mosaïque d'Art de Karine HEINRICH

## CANNES RÉPUBLIQUE

### Samedi 5 Juin 2010

### de 16 h à 21 h

### Place du Commandant Maria CANNES

Renseignements :  
AMIRÉAN. 04.93.99.48.84 ou amirean06@orange.fr






Les premières années du collège, alors CES Ranguin



Anne-Marie Philipe, fille de Gérard Philipe, signe le livre d'or de l'établissement.

influencer son image et sa vocation : sa transformation, le 10 mai 1985, en collège Gérard Philipe.

## Remonter le temps

Actuellement professeur d'histoire au sein du collège, Gilles Sinicropi a entrepris, avec l'appui de l'équipe dirigeante et de ses collègues, d'en retracer l'histoire pour célébrer les 25 ans de ce baptême mémorable à travers une grande exposition qui sera présentée au public le 19 juin prochain. Pour "remonter le temps" et rechercher des documents et témoignages d'époque, élèves et enseignants se sont largement mobilisés : « Nous avons recontacté des anciens élèves sur le site Copains d'avant, explique Gilles Sinicropi. Nous avons également distribué une lettre à l'intention des parents de nos 700 collégiens, dont beaucoup ont grandi ici. Une dizaine d'élèves volontaires s'est investie sur le projet. Nous avons dépouillé les fonds des archives municipales de Cannes à la recherche de documents anciens, comme l'acte de naissance de Gérard Philipe que nous avons retrouvé. Nous nous sommes également rendus aux Archives départementales de Nice. Les jeunes ont travaillé les mercredis après-midi et même pendant les vacances scolaires sur cette exposition. Nous allons installer une quinzaine de panneaux et nous souhaitons créer une belle scénographie avec des jeux de lumière. » La quête d'information les a également conduit à rechercher les artistes qui ont laissé une empreinte sur le site, comme Jean-Paul Van Lith, créateur de la Voile Bleue, une sculpture installée à l'entrée de l'établissement. « Nous avons la chance d'abriter plusieurs œuvres, comme le magnifique portrait de Gérard Philipe réalisé par Christian Duceil pour le baptême du collège, ou le très beau buste à l'effigie du comédien. »

**Il y a du panache dans ce collège-là. Comme une légitimité évidente à porter le nom du célèbre comédien cannois. Un peu de Fanfan, dans sa revanche sur les idées reçues, qui ont trop longtemps stigmatisé l'horizon ranguinois. Un peu de Rodrigue aussi, dans sa volonté de montrer sa valeur grâce à une spécialisation "cinéma", enrichie au fil des années et aujourd'hui reconnue par l'Éducation nationale. Il y a 25 ans, le collège Ranguin devenait collège Gérard Philipe. Élèves et enseignants célèbrent aujourd'hui le baptême qui a scellé l'avenir de cet établissement bien dans son image et bien dans son quartier.**

**COLLÈGE  
GÉRARD PHILIPPE,**

# le bien nommé

Le buste de Gérard Philipe, installé en 1996



29 septembre 1973. Les parents d'élèves du quartier de Ranguin adressent une pétition au ministre de l'Éducation nationale pour réclamer la construction d'un collège. La population du secteur est en plein essor, et les infrastructures ne sont pas adaptées. Le CES Les Mûriers ne pouvant pas accueillir l'intégralité des effectifs, les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> sont obligés de cohabiter avec les écoliers des écoles primaires Bocca Parc et Ranchito. Ulcérés, les parents se disent prêts à « envisager une grève illimitée du quartier de Ranguin. » 3 avril 1976. La cause légitime des familles a été entendue et le CES Ranguin est inauguré. L'établissement, où vont se succéder des générations d'adolescents, sera marqué par un événement qui va profondément

## L'âme du Cid

Gérard Philipe. Une dénomination prédestinée qui ne doit rien au hasard. Dès le milieu des années 80, l'équipe enseignante souhaite orienter l'établissement sur la voie de l'audiovisuel. Lorsque la Ville rend hommage au grand acteur cannois pour le 25<sup>e</sup> anniversaire de sa disparition, une idée prend forme : baptiser un collège de son nom. Le 10 mai 1985, le CES Ranguin devient collège Gérard Philipe en présence d'Anne-Marie Philipe, fille du comédien, qui accepte de devenir la marraine de l'établissement dans lequel elle reviendra d'ailleurs à plusieurs reprises.

Comme si l'âme du Cid planait désormais sur les lieux, l'orientation audiovisuelle s'affirme avec la formation d'une dizaine de professeurs suivie de la création d'une option cinéma dès la 6<sup>e</sup> en septembre 87 qui va prendre de plus en plus d'ampleur au fil des ans. En 1999, le dynamique Jean-Marc Juaneda, professeur de lettres modernes, titulaire d'un diplôme universitaire d'études cinématographiques et lui-même ancien élève du collège, rejoint l'équipe enseignante et devient coordonnateur cinéma. Sous son impulsion, les initiatives vont se multiplier et renforcer encore l'identité du site : « *Tous les élèves savent qui est Gérard Philipe !* » confie-t-il avec enthousiasme. « *À chaque rentrée scolaire, je mets un point d'honneur à conduire les 6<sup>e</sup> au cinéma le Raimu pour leur montrer Fanfan la Tulipe !* » Grâce à des partenariats judi-

cieux, notamment avec l'association Cannes Cinéma, les jeunes prennent une part active aux Rencontres cinématographiques, au Festival de Cannes à travers le jury Écrans juniors de Cannes Cinéphiles, et - nouveau cette année - les 10 et 11 juillet au premier Film Festi'Val de Siagne à la Roquette-sur-Siagne. En 2006, ils se sont investis avec passion dans l'"Homme de l'année" organisé

par la Ville, qui célébrait leur figure de proue. Dans le cadre de l'exposition du 19 juin, Jean-Marc Juaneda a invité ses élèves de 5<sup>e</sup> à réaliser un petit film, à la fois sur l'histoire du collège

et sur Gérard Philipe : « *Nous avons rencontré Pierre Cros, l'un de ses amis d'enfance, qui a assisté à ses premiers pas sur scène à Cannes. C'est une très belle expérience.* » Ouverte au public, la manifestation se déclina sur l'ensemble du "campus" grâce également à la participation des professeurs d'art plastique. Et tous

les habitants du quartier sont conviés à la fête « *Il existe un lien très fort entre le collège et son quartier qui abrite beaucoup de jeunes, souligne Corinne Mialhe, principale adjointe. Les élèves ont d'ailleurs planté des arbres pour apporter leur contribution au formidable essor que Ranguin est en train de connaître grâce aux travaux entrepris par la Ville. Aujourd'hui, nous sommes fiers de notre image. Nous avons des options très demandées : cinéma bien sûr, mais aussi presse ou encore aéronautique. Nos jeunes volleyeuses sont championnes départementales. Et*

## « Une dénomination prédestinée qui ne doit rien au hasard »



**La Voile Bleue, œuvre de l'artiste Jean-Claude Van Lith, installée à l'entrée du collège lors de son inauguration.**

**En médaillon : Jean-Marc Juaneda avec le cinéaste Claude Lelouch, en visite au collège.**

## Exposition du CES Ranguin au collège Gérard Philipe

**Le 19 juin 2010  
Rens. 04 93 90 50 50**

nous avons des professeurs très motivés, comme en témoigne l'exposition du 19 juin qui sera une première étape dans cette grande rétrospective historique que nous poursuivrons l'an prochain pour fêter les 35 ans de l'établissement. »

En réclamant la construction d'un collège à Ranguin, les parents étaient loin d'imaginer qu'y défilerait au fil des années les plus grands noms du cinéma tels que Lino Ventura, Louis Malle, Claude Lelouch... Et l'aventure continue de plus belle ! En avant Gérard Philipe, en avant le collège, en avant ! ■



## Aubert Dubono : toute la mémoire du collège

Il était là lors de l'inauguration de l'établissement le 3 avril 1976. Il était là encore lorsque Lino Ventura est venu rendre visite aux élèves en 1982. Et aussi quand Anne-Marie Philipe, fille de Gérard Philipe, est venue baptiser le CES Ranguin du nom de son illustre père. Depuis sa loge de concierge à l'entrée du bâtiment, Aubert Dubono, que certains élèves avaient un temps surnommé "Taxi", a vu défiler neufs chefs d'établissement et des générations de collégiens. Avec dans la voix le soleil des "gens du nord" chantés par Enrico Macias, cet homme chaleureux de 60 ans répond au téléphone avec le même enthousiasme que lorsqu'il a débuté à l'accueil du collège, à l'âge de 26 ans. Ses plus beaux souvenirs sont liés aux liens étroits entretenus avec le cinéma : « *Lino Ventura était un "Monsieur". Nous avons bu le champagne dans le bureau de madame Falconetti, la Principale de l'époque. C'était un grand moment ! Le réalisateur José Giovanni aussi m'a marqué. Quant à Anne-Marie Philipe, chaque fois qu'elle revient, elle m'embrasse !* » A Gérard Philipe, comme dans le quartier de Ranguin, tout le monde connaît et respecte Aubert « *Il y a un lien quasi familial. Nous avons tous beaucoup d'affection pour lui* » confie Corinne Mialhe, principale adjointe. Et si un jeune s'avise d'être turbulent en sa présence, "Taxi" n'hésite pas à trouver ses parents qui, pour beaucoup d'entre eux, sont souvent des anciens élèves : « *Pensez donc, je les ai connus au même âge !* »

**Françoise Charanton, principale du collège, Corinne Mialhe, principale adjointe et Gilles Sinicropi, professeur d'histoire, devant le portrait de Gérard Philipe réalisé par Christian Duce.**





## FLORE PASSION, ÉDITION PRINTANIÈRE

Les 17 et 18 avril derniers, Flore Passion a embaumé le square de Verdun. Une cinquantaine d'exposants — producteurs, horticulteurs, pépiniéristes mais aussi créateurs et artisans — étaient au rendez-vous de cette édition de printemps menée autour du thème *Les iris dans les jardins méditerranéens*. Plantes exotiques, cactées, rosiers, agrumes, bonzaïs... mais aussi confiseries : ce véritable jardin de couleurs et de senteurs a attiré cette année encore de nombreux amateurs et passionnés de jardinage. On pouvait également s'informer sur les nouvelles tendances, se familiariser avec différentes techniques du monde de l'horticulture et suivre des ateliers menés par des professionnels. Organisée deux fois par an par la Direction des espaces verts de la Ville de Cannes, cette manifestation, qui prône une pratique du jardinage soucieuse du respect de l'environnement, entre dans le cadre de Cannes21, le plan d'actions mis en place par la municipalité en faveur du développement durable. La prochaine édition de Flore Passion est prévue pour septembre.

© Christian Guiffet



## CANNES FÊTE L'EUROPE

Dimanche 9 mai a été célébrée à Cannes la Journée de l'Europe. Organisée par l'association Mouvement européen de Cannes, cette 4<sup>e</sup> édition a été marquée par la commémoration du 60<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration de Robert Schumann qui le 9 mai 1950, alors ministre des Affaires étrangères de la France, proposa aux pays européens qui s'étaient combattus en 1914-1918 et 1939-1945, de gérer en commun leurs ressources de charbon et d'acier dans une organisation ouverte aux autres pays d'Europe. Sur le thème cette année de *Vive l'Europe* à Cannes, chants, danses et musiques ont été organisés autour de stands d'informations et animations, sur le parvis du théâtre Debussy du Palais des Festivals et des Congrès. Le député-maire Bernard Brochand et David Lisnard y ont accueilli les représentants des 27 États membres de l'Union Européenne vêtus pour l'occasion de costumes folkloriques.



## Le Palais Stéphanie décroche sa 5<sup>e</sup> étoile

Après 38 millions d'euros de travaux depuis son rachat en 2006 par le groupe immobilier Jesta, le Palais Stéphanie (ex. Noga Hilton) vient d'obtenir officiellement sa cinquième étoile. Une distinction due notamment à la rénovation complète de ses 261 chambres et suites à l'architecture désormais contemporaine. Clichés chics noir et blanc

# Vu à C

## Consécration de l'église de Ranguin

Monseigneur Louis Sankalé, évêque de Nice, a consacré dimanche 25 avril, l'église Saint-Jean Bosco, aux côtés du père Paul Chalard, curé de la paroisse Saint-Vincent-de-Lérins et de nombreuses autres personnalités civiles et religieuses. La communauté catholique du quartier de Ranguin peut désormais se retrouver dans ce nouvel édifice religieux aux lignes contemporaines. Ce remarquable bâtiment de plus de 420 m<sup>2</sup> et d'une capacité de 310 places remplace





de stars de cinéma, immense palme d'or ornant le hall... Une déco moderne et tendance inspirée du 7<sup>e</sup> art, en hommage à l'emplacement du palace où se trouvait alors l'ancien Palais des Festivals. La cinquième étoile a été remise le 3 mai dernier par le sous-préfet Claude Serra à Elliott Aintabi, président de Jesta, en présence notamment de Bernard Brochand, député-maire de Cannes, David Lisnard, premier adjoint au maire et conseiller général, Christophe Santelli-Estrany, deuxième adjoint, Philippe Tabarot, conseiller général, Richard Duvauchelle, directeur de l'hôtel ainsi que l'ancienne secrétaire d'État Nicole Guedj.

# cannes

aujourd'hui une ancienne chapelle en préfabriqué installée depuis 1973. Pour célébrer l'événement, chants, bénédictions et prières se sont succédés lors d'une grande cérémonie de plus de deux heures suivie par près de 500 fidèles, parmi lesquels les membres de l'association *Un toit pour l'église de Ranguin* qui a beaucoup œuvré pour récolter des fonds nécessaires à cette édification. Rappelons que ce nouveau lieu de culte est situé sur un terrain que la Ville a cédé au diocèse dans le cadre d'un bail emphytéotique d'une durée de 65 ans. Étaient notamment présents le député-maire Bernard Brochand, David Lisnard, premier adjoint au maire et conseiller général, Christophe Santelli-Estrany, deuxième adjoint, ainsi que de nombreux autres membres du conseil municipal.



## VALEURS CIVIQUES ET MORALES CHEZ LES JEUNES

La section des Alpes-Maritimes de l'association nationale des membres de l'Ordre national du mérite a organisé un concours pour la promotion des valeurs morales et civiques auprès des lycéens et collégiens du département en partenariat avec l'inspection académique et le soutien de la Ville de Cannes. Il était demandé aux jeunes de produire un vidéo-clip, un diaporama ou une affiche sur le thème *La Fraternité d'aujourd'hui : lutte contre toutes les discriminations*. Plus de 120 élèves ont participé à ce concours dont les productions retenues par le jury – composé de membres de l'Éducation nationale et de l'ANMONM – ont été projetées à l'Espace Miramar, le 5 mai dernier, projection suivie d'une remise des prix. Au palmarès de cette 7<sup>e</sup> édition : le premier prix a été décerné au lycée Chiris. L'Institut Stanislas de Cannes a reçu le prix spécial des collèges et le prix spécial du jury a été remis au lycée Carnot. Enfin, le prix des valeurs morales et civiques a été remis aux lycées Les Palmiers, Hutinel et Carnot.



## LES PLUS GRANDS ROSÉS DU MONDE DÉGUSTÉS À CANNES

Du 24 au 26 avril dernier, Cannes a accueilli la 7<sup>e</sup> édition du Mondial du Rosé. Durant trois jours, une cinquantaine de professionnels (œnologues, vignerons-producteurs...) se sont retrouvés pour déguster 890 rosés provenant de 27 pays. Organisé chaque année au 1835 White Palm Hôtel avec le soutien de la Ville de Cannes, ce concours international répondant aux normes exigées par l'Organisation internationale de la vigne et du vin, vient tout juste de recevoir la certification ISO 9 001. Chaque dégustateur est amené à juger une trentaine de vins "tranquilles" et "effervescentes" selon des critères très techniques : odorat, goût, sucre, alcool... mais aussi couleur. C'est la moyenne de l'ensemble des notes qui est retenue comme note définitive, 100 étant la note maximale. Les récompenses sont alors attribuées selon le barème suivant : les rosés ayant obtenu une note comprise entre 85 et 100 reçoivent une médaille d'or tandis qu'une médaille d'argent est décernée aux vins notés entre 82 et 84. Pour le consommateur, un vin médaillé est la certitude qu'un professionnel l'a dégusté, jugé et apprécié.





## AFTER ET BEFORE À LA MÉDIATHÈQUE

Depuis le début de l'année, la médiathèque Jean de Noailles propose un week-end par mois, en soirée, des animations musicales gratuites et ouvertes à tous. Au programme : concert de jazz, le vendredi, dans le cadre des *After Work* et musique actuelle et électro le samedi, avec la formule *Before électro*. Pour l'occasion, tous les services de la médiathèque restent ouverts jusqu'à 20h30 pour accueillir le public. Les usagers peuvent emprunter ou consulter des documents dans une ambiance festive et détendue et ont la possibilité de se désaltérer et même de "grignoter" sur place. Des animations sont également prévues pour les enfants comme par exemple la lecture de contes. La Villa Rothschild, bâtiment du XIX<sup>e</sup> siècle classé monument historique, ainsi que son somptueux jardin, se retrouvent alors dans une toute autre atmosphère. Ce nouveau concept qui a pour objectif de dynamiser la fréquentation de la médiathèque connaît un vif succès. Près de 200 personnes en moyenne se rendent à chacune de ces manifestations. Le prochain et dernier rendez-vous de la saison est programmé les 18 et 19 juin.



© Antoine Muller

## CONSEIL CANNOIS DE CONCERTATION : LA CULTURE EN QUESTION(S)

Le Conseil cannois de concertation a proposé le 29 avril à la MJC Picaud sa première conférence-débat ouvert au public sur le thème *Cannes, la culture au cœur de l'économie*. En présence de Bernard Brochand député-maire, Éric Harson, adjoint au maire délégué à la culture et Yves Paoli, coordinateur délégué du CCC, de très nombreux responsables du monde culturel et personnes du public se sont exprimées sur le sujet à travers deux grandes orientations : le coût de la culture en temps de crise et la culture comme outil de relance de l'économie cannoise. À l'initiative, notamment, du groupe *Vie culturelle et artistique* du CCC et de son Rapporteur, Nicolas Pelissier, les citoyens cannois ont pris la parole pour débattre des forces et des limites de l'offre cannoise. Si l'offre est apparue à tous comme tout à fait remarquable, des améliorations apparaissent possibles pour faciliter l'accès à la culture. Le CCC planche sur le sujet pour formuler des propositions.



## Pose de la première pierre des résidences l'Orée de l'Estérel et Terrasses de l'Estérel

Le 7 mai dernier, Bernard Brochand, entouré de nombreux élus et personnalités, a posé la première pierre des Terrasses de l'Estérel et de l'Orée de l'Estérel, deux futures résidences de logements sociaux,

# Vu à C

## Frédéric Mitterrand visite la future Cité du cinéma

Le 17 mai dernier, le député-maire Bernard Brochand et son premier adjoint, David Lisnard, accueillaient le ministre de la Culture, Frédéric Mitterrand, à la médiathèque Jean de Noailles, pour lui présenter les lieux et le projet de Cité du festival et du cinéma de la Ville. Ce centre





situées au 157 avenue Michel Jourdan à La Bocca. Ce programme regroupera 60 appartements du T1 au 5 pièces. Pour sa conception et sa réalisation, l'Office public de l'habitat Cannes et rive droite du Var a mis en place une procédure qui s'inscrit dans la loi de mobilisation pour le logement social et la lutte contre l'exclusion du 25 mars 2009 permettant aux bailleurs sociaux de passer des contrats et marchés, portant à la fois sur la conception et la réalisation des travaux. Une procédure qui permet un gain de temps d'environ six mois ainsi qu'un gain financier d'environ 10%. La Ville de Cannes poursuit ainsi son engagement d'atteindre 20% de logements sociaux d'ici 2014.

# cannes

culturel consacré au 7<sup>e</sup> art et plus particulièrement au Festival de Cannes devrait être édifié sur le terrain de l'ancien Palais des sports. Il regrouperait notamment un musée rassemblant l'ensemble des archives du Festival, des copies de tous les films en compétition depuis l'origine de la manifestation, la collection des photos Traverso ainsi qu'une école de cinéma. Ce projet, que Bernard Brochand et son équipe défendent depuis plusieurs années, a beaucoup plu au ministre cinéphilie. Le préfet Francis Lamy, le sous-préfet Claude Serra et Éric Harson, adjoint au maire de Cannes délégué à la Culture étaient également présents lors de cette visite.



## DANSER ET CHANTER POUR HAÏTI

La tragédie haïtienne n'est pas oubliée et, notamment, les plus jeunes d'entre nous restent remarquablement mobilisés pour apporter réconfort et aide matérielle à une population meurtrie pour longtemps dans sa chair. C'est ainsi que Brigitte Granier, responsable de l'antenne cannoise de l'Unicef a reçu un chèque de plus de 1000 euros des mains de neuf étudiants de première année de l'IUT Techniques de commercialisation de La Bocca. Laura Bissières, Kimberly Ducassé, Stéphane Framery, Flora Gonin, Julie Martinez, Lucie Reuter, Nourhène Abdellaoui, Thomas Ballant Samy Briki ont entièrement monté et organisé dans le cadre de leurs études la soirée *Yes, we Cannes show*, un spectacle chanté et dansé par de nombreuses troupes et écoles artistiques cannoises. Plus de 300 personnes ont assisté le 28 avril dernier à ce show spectaculaire au théâtre de la Licorne. Pour que les cœurs cannois fassent battre ceux d'Haïti.



## LES VOLLEYEUSES TOUJOURS CHAMPIONNES DE FRANCE

Victorieuses de Mulhouse par 3 à 0, lors de la finale retour qui s'est tenue au Palais des victoires le 24 avril dernier, les filles du Racing Club de Cannes viennent de décrocher leur quinzième titre de championnes de France, le treizième d'affilé. Egalement gagnantes de la Coupe de France pour la quatorzième fois, (dont huit fois consécutives) en battant aussi Mulhouse en trois sets, les volleyeuses réalisent ainsi cette année encore, le doublé Championnat-Coupe de France. Une performance que le député-maire de Cannes, Bernard Brochand a souhaité saluer en accueillant dans son bureau de l'hôtel de ville, le 11 mai dernier, l'équipe professionnelle du RCC entourée de la présidente Anny Courtade qui a notamment remercié le soutien de la Ville de Cannes pour son club champion.



# Recette



## GASPACHO GLACÉ AUX ASPERGES ET FÈVES

Par le Bistrot gourmand

Pour 4 personnes

Le marché :

- 300 g d'asperges vertes
- 300 g de fèves
- 150 g de fromage blanc
- 2 cébettes
- Jus d'1/4 de citron
- Sel/poivre et tabasco pour les amateurs

Préparation :

- Blanchir les asperges puis les fèves dans de l'eau bouillante salée puis les rafraîchir dans les glaçons.
- Peler les fèves.
- Tailler les asperges, garder 4 belles pointes pour le dressage.
- Ciseler les cébettes (le blanc et le quart du vert) Mettre le tout dans un bol mixeur en ajoutant le fromage blanc, le jus de citron.
- Assaisonner à votre convenance.

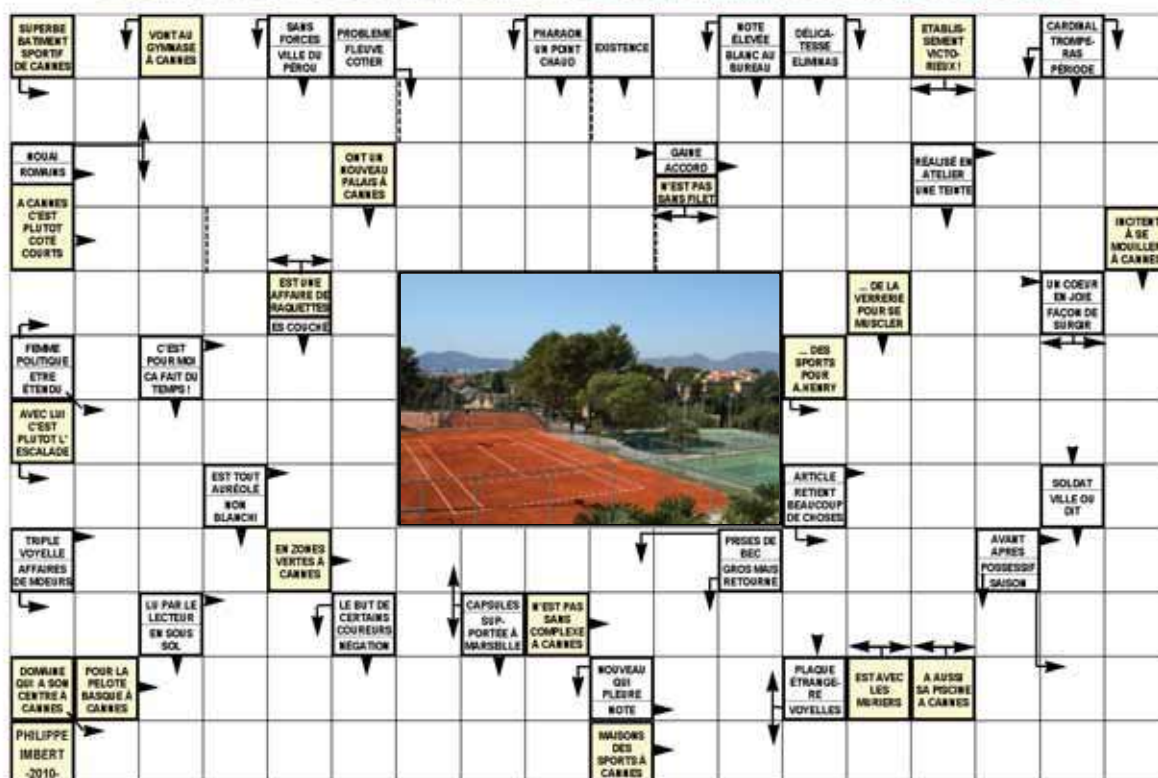
Laisser reposer au réfrigérateur puis dresser dans des assiettes creuse.

Décorer avec une pointe d'asperge et un filet d'huile d'olive extra vierge.

## Les mots fléchés

Par Philippe Imbert

### LES MOTS FLECHES DE PHILIPPE IMBERT : LES EQUIPEMENTS SPORTIFS DE CANNES



# Agenda juin

## FESTIVALS/SALON

### > Du 4 au 7

**Festival Au fil de l'autre** - Espace Mimont  
Rens. 04 93 51 41 17

### > Du 5 au 12

**Performance d'acteur** - Rens. 04 92 98 62 77 -  
www.performancedacteur.com

### > Du 10 au 12

**Jumping international de Cannes** - Stade  
des Hespérides - Rens. www.jumpingcannes.com

### > Du 13 au 20

**Ranguin cité du rire** - MJC centre social cœur  
de Ranguin - Rens. 04 93 47 21 16

### > Du 19 au 21

**Salon maison et jardin** - Esplanade Pantiero  
Rens. 04 94 50 45 15

### > Du 20 au 26

**Festival international de la publicité -  
Cannes Lions 2010** - Palais des Festivals et  
des Congrès - Rens. www.canneslions.com

### > Du 25 au 27

**Le Jardins des contes** - Jardins de la  
Médiathèque Noailles - Rens. 04 97 06 44 83

### > Les 26 et 27

**4<sup>e</sup> Festival international des droits de  
l'enfant** - La Pantiero - Rens. 04 93 64 69 23

### > Du 29 au 1<sup>er</sup> juillet

**IDEF - Salon du jeu vidéo interactive  
digital entertainment festival** - Palais des  
Festivals et des Congrès - Rens. 04 92 99 84 00

### > Du 30 au 2 juillet

**Symposium international de l'eau 2010**  
Palais des Festivals et des Congrès  
Rens. 04 92 99 84 00

## SPECTACLES

### > Vendredi 4

**España, 1942** - Musique  
Église Saint-Georges - Rens. 06 10 27 13 54  
Académie Clémentine

### > Les 5 et 23

**Auditions** - Théâtre/Musique - Espace  
Miramar - Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire  
de musique et de théâtre de Cannes

### > Les 6, 13 et 27

**L'heure d'orgue** - Musique - Église Notre-  
Dame de Bon Voyage - Rens. 06 08 69 14 69

### > Samedi 12

**Démonstrations des classes enfants et  
pré-professionnelles** - Danse - Théâtre  
Croisette - Rens. 04 97 06 44 90

### > Lundi 14

**Récital d'opérette** - Musique - Palm Beach  
Rens. 06 76 09 43 36

### > Jeudi 17

**Spectacle vibrasong 2010** - Musique - Espace  
Miramar - Rens. 06 60 83 80 49

### > Vendredi 18

**Madame l'archiduc et madame Favart**  
Musique - Théâtre de la Licorne  
Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de musique et de  
théâtre de Cannes

### Vendredi 18

**Big band de jazz** - Musique - Espace Mimont  
Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de musique et de  
théâtre de Cannes

### > Samedi 19

**Fête de la MJC** - Musique - MJC Picaut  
Rens. 04 93 06 29 90

### > Samedi 19

**Ambiance ballets russes** - Danse - Théâtre de la  
Licorne - Rens. 04 93 38 05 21

### > Lundi 21

**Fête de la musique** - Musique - À travers la ville  
Rens. 04 97 06 46 01 - Service fêtes et animations -  
Esplanade Georges Pompidou - Rens. 04 92 99 33 83 -  
Palais des Festivals et des Congrès

### > Vendredi 25

**Concert fin d'année** - Musique - Église Notre-Dame  
de Bon voyage - Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de  
musique et de théâtre de Cannes

### > Samedi 26

**100 % spectacle musical** - Danse - Théâtre Croisette  
Rens. 04 93 47 28 27 - Glamour dance studio

### > Les 29 et 30

**Le choc des divas** - Danse - Grand Auditorium  
Rens. 04 92 99 84 00

## EXPOSITIONS

### > Jusqu'au 27 juin

**« Carton rouge » de Claude Luca** - Office du  
Tourisme du Palais des Festivals et des Congrès

### > Jusqu'au 30 juin

**Cannes fait le mur** - À travers la Ville

### > Jusqu'au 31 août

**Cannes, autres regards** - Médiathèque Ranguin

### > Jusqu'au 26 octobre

**RABARAMA** - Sur La Croisette

### > Du 27 juin au 10 octobre

**Roberto Barni : Rien n'appartient à rien**  
Centre d'art La Malmaison - Médiathèque Noailles

## ANIMATIONS

### > Vendredi 11

**Réunion publique : projet de réhabilitation du complexe  
Monfleur** - Novotel Monfleur - Rens. 04 97 06 46 48 -  
Direction prospection et grand projets urbains

### > Vendredi 18

**After Work** - Médiathèque Noailles  
Rens. 04 97 06 44 83

### > Les 19 et 20

**Suquet fleuri** - Le Suquet - Rens. 04 93 90 24 48  
Direction des espaces verts

### > Samedi 19

**Before Electro** - Médiathèque Noailles  
Rens. 04 97 06 44 83

### > Samedi 19

**Dansorama** - Bijou plage - Rens. 06 62 08 85 39

### > Samedi 19

**Fête de la Saint-Jean** - École Eugène Vial -  
Rens. 04 97 06 46 01 - Service fêtes et animations

### > Mercredi 23

**Journée fil rouge** - Lieux sportif de la ville  
Rens. 04 93 64 69 23

### > Jeudi 24

**6<sup>e</sup> petit-déjeuner du développement  
économique** - Palais des Victoires  
Rens. 04 97 06 45 83

### > Jeudi 24

**4<sup>e</sup> concertation sur le projet Opération Cœur  
de Ranguin** - Salle Raimu - Rens. 04 97 06 46 48 -  
Direction prospection et grand projets urbains

### > Samedi 26

**Fête du Riou** - Boulodrome du Riou -  
Rens. 04 97 06 46 01 - Service fêtes et animations

### > Du 26 au 2 juillet

**Fête du cinéma** - Cinémas Les Arcades,  
Olympia et Star

### > Du 30 juin au 25 août

**Nocturnes boccassiennes** - Tous les  
mercredis - Place du marché de La Bocca  
Rens. 04 97 06 45 80



Tous les mois retrouvez l'agenda  
complet des manifestations cannoises  
dans "Le mois à Cannes".  
Disponible dans les Mairies  
et les Offices du Tourisme de Cannes.

Du 12 au 23 mai, à l'occasion de l'édition 2010 du Festival de Cannes, le Palais des Festivals et des Congrès avait une nouvelle fois déroulé le tapis rouge pour accueillir, sur ses fameuses marches, les plus grandes stars de cinéma venues du monde entier, parmi lesquelles Alain Delon et Claudia Cardinale (1) pour la projection exceptionnelle du film *Le Guépard*, le réalisateur Tim Burton (2), président du jury, Michael Douglas (3) à l'affiche de *Wall Street 2*, Juliette Binoche (4), qui a reçu le Prix

d'interprétation féminine pour son rôle dans *Copie Conforme*, la "Desperate Housewife" Eva Longoria (5), égérie d'une célèbre marque de cosmétique, Lambert Wilson (6) interprète dans deux films en compétition *Des Hommes et des Dieux* (Grand Prix) et *La Princesse de Montpensier*, Mick Jagger (7) venu présenter *Stones in Exile*, documentaire relatant la carrière des Rolling Stones et Russel Crowe (8) alias Robin des Bois version Ridley Scott.



© DR / Traverso

L'Association d'Action Educative de Grasse présente

**CANNES**

26 & 27 juin

La Pantiéro

*Pour défendre  
la loi du moins fort*

# 4<sup>ème</sup> Festival International des DROITS de l'ENFANT

Prix d'entrée en journée 1 euro - Des associations, des animations, des expositions, des concerts [www.FIDE2010.fr](http://www.FIDE2010.fr)



# Carnet Avril 2010

## Bienvenue aux nouveaux petits cannois

Adam Achbali - Julien Albertelli - John Alde -  
 Rihanna Ali Aouad - Bryan Andrade Sanches -  
 Max Antiochia - Ava Arcas--Delcourt - Tom  
 Mathieu Baptiste - Alexander Bastinot - Safina  
 Bedioui - Farès Bejaoui - Wissale Belfa - Malek  
 Ben Abdelmalek - Sana Ben Salah - Jébril Ben  
 Tili - Kayss Bendriss - Amandine Benezat -  
 Anaïs Biondo - Hugo Boller - Tesnim Bouajla -  
 Nina Bourcier - Théo Boyer - Rayane Broegg -  
 Célestine Brown - Anna-Lisa Caietta - Alexander  
 Carlier - Emmanuel Caserta - Tom Cassar -  
 Leny Cassar - Vittoria Causse--Barreau - Ramy  
 Cherif - Lily-Rose Cuevas - Lucie Julia Da Paixao  
 - Sharon Damboviceanu - Oscar Dao - Léo  
 Delcourt - Noa Dichich - Stella Dinis Lemoine -  
 Alicia Djelassi - Léo Dobis - Lili-Fleur Dray -  
 Mimouna Ed Ermoune Da Cunha - Sirine El  
 Imam - Noémie Evangelisti - Carla Fromentoux  
 - Nassim Gaouar - Ninon Gerard - Julia  
 Giannetti - Alan Giatti - Elyess Girault - Éliana  
 Gomes - Axel Graf - Paul Grimault - Mohamed  
 Hachmi - Zakari Hovnanian - Alexandre  
 Jacquet - Arthur Jouve - Enzo Krime - Yannis  
 Lamri - Loan Lavaud--Galy - Roméo Le Guern -  
 Kyle Lecamus - Maxime Lopez - Judith Louisin  
 - Inès Carole Luppino - Léonard Marcon -  
 Romain Martig - Mia Martin - Ilan Meynier -  
 Aaron Michel - Jérémy Monteiro Furtado -  
 Terry Ollivier--Weber - Elena Orlandini Del Bec-  
 cuto - Elias Pasquet - Kylian Patout - Crystal  
 Petit - Laura Pettavino - Harry Pierrel - Gabriel  
 Pires-Oliveira-Esposito - Rafaël Pocholle -  
 Juliette Pourcet - Tempérence Prunier -  
 Valentina Queva Fernandez - Lola Raffaele-  
 Wilzius - Angelo Rasi - Naïm Rhimi - Léa  
 Richebois Beddes - Amélia Rizzo - Jade  
 Rodrigues Semedo - Victoria Rosell-Scali -  
 Khalissa Rufas - Lenny Sabato - Léo Salou -  
 Roméo Santini - Alassane Sarr - Marion Saye  
 - Lenny Schinto - Kéziah Simon - Saphyra  
 Slimane - Giulio Soubeyrand De Saint Prix -  
 Luca Stéfani - William Sun - Kelly Tari - César  
 Telandro - Tom Torres - Marcello Tortorelli -

Maël Tosello - Melvyn Touré - Camille Triverio -  
 Ethan Vaillant - Lena Vendetti - Elyes Yahyaoui  
 - Saran Yombouno

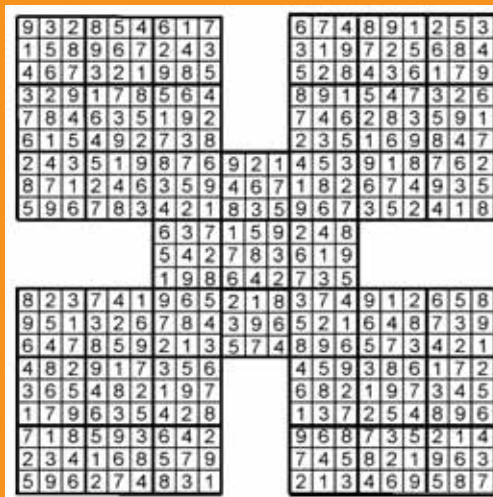
## Vive les mariés

Audrey Dech -- Julien Bernard - Samira Tejjini  
 - Fouad Dridi - Audrey Dholander - Claude  
 Teyssier - Marieta Yeghikyan - Cetin Arat

## Ils nous ont quittés

Victoire Alario (née Maniscalco) - Françoise  
 Alby - Jacques Amsellem - Bernard Andral -  
 Giacomina Aquilino (née Alparone) - Raymonde  
 Auffret (née Marchand) - Marcel Bataillard -  
 Frédéric Bihan - Félicie Biondo (née Vallon) -  
 Jacques Blancquart - Colette Blasin (née Bault)  
 - Pierre Boffa-Bignolin - André Bonnamaux -  
 Lucien Bravo - Georges Brisson - Jacques  
 Brotel - José Bruno - Jeannine Caen (née  
 Miché) - Catherine Campolo (née Leggio) -  
 Antonio Cangemi - Ingeborg Castelain (née  
 Bauer) - Paulette Castelli (née Lavergne) -  
 Georgette Chauderlot (née Kalafatides) -  
 Marthe Chaussonnery (née Brune) - Joseph  
 Cohen - Felipe Collados - Serge Louis  
 Condamine - Josette Condamine (née  
 Sauvage) - Charles Daon - Nadine Damige (née  
 O'heguerty) - Charles De Melo - Marcel  
 Delattre - Marguerite Duffour - Suzanne Durand  
 (née Baret) - Roland Esquembre - Denise Faivre

(née Winckler) - Pierre Fiandrino - Georges  
 Galisson - Antonio Gigliotti - Daniel Gilardeau -  
 Fernand Goglio - Jacques Grail - Michel  
 Grandmaison - Bernard Gras - Geneviève Gueli  
 (née Kieser) - Lucien Guérin - Marceau Jaubert  
 - Daniel Joseph - Jacqueline Jubié - Renée  
 Laval (née David) - Pierre Le Cunff - Anne  
 Lechner (née Henry) - Anneliese Leroux (née  
 Janell) - Marie Lureau (née Binetti) - Yvonne  
 Mailhes - André Maille - Claude Marlier -  
 Gustave Mas - Philippe Mathieu - Georges  
 Michel - Robert Michon - Jacqueline Morais  
 (née Roche) - Sami Nakad - Jean Niodot - Edith  
 Noyer - Marie-Camille Olivari (née Augustini) -  
 Etienne Pagliero - Aimé Pleux - Daniel Pruleau  
 - Renée Raty (née Le Mat) - Clémence  
 Reboulain (née Risso) - Simone Rey (née  
 Reynaud) - Monique Roos - Félicien Roudil -  
 Henri-Pierre Saez - Robert Saltzmann - Yannick  
 Sarazin - Jeanne Sassi (née Pasini) - Jules  
 Scorsonero - Robert Servajean-Hilst - Charlotte  
 Szenberg (née Braye) - Marie Taralla - Jean-  
 Pierre Taxil - Léone Teyssier (née Marchand) -  
 Gino Todisco - Pierre Tranchon - Nicole Usai  
 (née Boinet) - Muriel Vagnon - Guy Van  
 Craenenbroek - Lucienne Vincent (née Morin)  
 - Sara Voglino (née Tasselli) - Francine Weyl  
 (née Goyon) - Fortunée Zahgbib (née Tibi) -  
 Alain Zucchelli



## Solution du samouraï du Cannes Soleil de mai

Cannes Soleil N° 98  
 Juin 2010  
 Publication Ville de Cannes -  
 Département Communication  
 - CS 30140 - 06406 CANNES  
 Cedex. Directeur de la  
 Publication : Franck Scarlatti.  
 Rédaction-Réalisation-  
 Maquette : Département  
 Communication. Impression :  
 Sea'Com - Cannes ISSN 1140  
 - 9681 - Dépôt légal : juin 2010  
 - cannessoleil@cannes.fr



Cannes Soleil est imprimé sur du papier répondant aux labels FSC (certifie que le bois utilisé pour fabriquer le produit papeterie provient d'une forêt gérée durablement sur les plans environnemental, social et économique) et PEFC (certifie une gestion durable de la forêt). Un engagement Cannes21.

# Où trouver Cannes Soleil\*?

Plus de cent points de dépôt répartis dans tous les quartiers vous permettent de vous procurer Cannes Soleil sans difficulté



|                                         |                      |
|-----------------------------------------|----------------------|
| <b>Pharmacie Cannes Gambetta</b>        | 1 place Gambetta     |
| <b>Chocolatier Léonidas</b>             | 16 rue Buttura       |
| <b>Boulangerie Belliard</b>             | 1 rue Chabaud        |
| <b>Alimentation Casino</b>              | 9 rue Cdt André      |
| <b>Boulangerie Le Fournil Croisette</b> | 14 rue Cdt André     |
| <b>Les Apprentis Gourmets</b>           | 6 rue Teisseire      |
| <b>Cool heure café</b>                  | 6 rue Teisseire      |
| <b>Cave Nicolas</b>                     | 21 rue d'Antibes     |
| <b>Le Nôtre</b>                         | 63 rue d'Antibes     |
| <b>Pharmacie de la Riviera</b>          | 110 rue d'Antibes    |
| <b>Pharmacie Férida</b>                 | 137 rue d'Antibes    |
| <b>Boulangerie Le Fournil Cannois</b>   | 152 rue d'Antibes    |
| <b>Chocolats de Bruges</b>              | 21/23 rue des Serbes |
| <b>Boulangerie Dutto</b>                | 8 rue Emile Négrin   |
| <b>Boucherie Jaurès</b>                 | 40 rue Jean Jaurès   |
| <b>Boulangerie La passion des pains</b> | 66 rue Jean Jaurès   |
| <b>MMA Assurances</b>                   | 33 rue Jean Jaurès   |
| <b>Libre service</b>                    | 6 rue Lille          |
| <b>Alimentation 8 à Huit</b>            | 3 rue Lecercf        |
| <b>Alimentation Spar</b>                | 8 rue Lecercf        |
| <b>Presse Forville</b>                  | 14 rue Louis Blanc   |
| <b>La Vibliothèque</b>                  | 14 rue Marceau       |
| <b>Monoprix</b>                         | 9 rue Maréchal Foch  |
| <b>Galerie Lafayette</b>                | 6 rue Maréchal Foch  |
| <b>Boulangerie Pâtisserie Tordjman</b>  | 12 rue Maréchal Foch |

|                                             |                            |
|---------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Pharmacie Meynadier</b>                  | 5 rue Meynadier            |
| <b>Alimentation Champion</b>                | 6 rue Meynadier            |
| <b>Boulangerie Paul</b>                     | 8 rue Meynadier            |
| <b>Schlecker</b>                            | 11 rue Meynadier           |
| <b>Boulangerie Le Pain d'Olivier</b>        | 18 rue Meynadier           |
| <b>À l'olivier</b>                          | 19 rue Meynadier           |
| <b>Cave Nicolas</b>                         | 40 rue Meynadier           |
| <b>Pharmacie du Soleil</b>                  | 7 rue Dr Pierre Gazagnaire |
| <b>Alimentation Vival</b>                   | 9 rue du Pré               |
| <b>Civette du Suquet</b>                    | 22 rue du Suquet           |
| <b>Pharmacie de l'Hôtel de Ville</b>        | 1 rue Félix Faure          |
| <b>Pharmacie des Allées</b>                 | 2 rue Félix Faure          |
| <b>Pharmacie Centrale</b>                   | 21 rue Félix Faure         |
| <b>Station BP</b>                           | 19/21 bd Vallombrosa       |
| <b>Boulangerie Le Mitron</b>                | 49 rue Georges Clemenceau  |
| <b>Tabac Presse Le Mistral</b>              | 85 rue Georges Clemenceau  |
| <b>Boulangerie-Pâtisserie-St Jean</b>       | 2 av. Saint-Jean           |
| <b>Boulangerie Au Gourmet Cannois</b>       | 5 bd Carnot                |
| <b>Presse Carnot</b>                        | 6 bd Carnot                |
| <b>Pharmacie du Palais</b>                  | 26 bd Carnot               |
| <b>Boulangerie Pâtisserie La parfaterie</b> | 56 bd Carnot               |
| <b>Bar Tabac Le Natal</b>                   | 59 bd Carnot               |
| <b>Pharmacie Moderne</b>                    | 81 bd Carnot               |
| <b>Boulangerie Pains et Délices</b>         | 111 bd Carnot              |
| <b>Tabac Cool</b>                           | 111 bd Carnot              |
| <b>Alimentation Casino</b>                  | 22 av. des Anglais         |
| <b>Pharmacie Bouc Cayol</b>                 | 12 bd Montfleury           |
| <b>Boulangerie Le Fournil de Montfleury</b> | 17 bd Montfleury           |
| <b>Boulangerie Pains de Provence</b>        | 24 bd République           |
| <b>Station Total</b>                        | 26 bd République           |
| <b>Boulangerie Croq' Deliss</b>             | 44 bd République           |
| <b>Pâtisserie Loélia Pissot</b>             | 75 bd République           |
| <b>Boulangerie Pain et Friandises</b>       | 81 bd République           |
| <b>Pâtisserie d'Art Caruso</b>              | 99 bd République           |
| <b>Alimentation Chez Roxanne</b>            | 117 bd République          |
| <b>Boulangerie Saint-Paul</b>               | 157 bd République          |
| <b>Pharmacie du Progrès</b>                 | 167 bd République          |
| <b>Boulangerie Laude</b>                    | 12 place Commandant Maria  |
| <b>Pharmacie Faubert Gal</b>                | 40 rue Mimont              |
| <b>Boulangerie Le Palais d'Or</b>           | 9 rue Haddad Simon         |
| <b>Alimentation Petit Casino</b>            | 32 av. de Lérins           |
| <b>Infothèque presse</b>                    | 67 av. Mchal Juin          |

|                                              |                                                  |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Alimentation Casino</b>                   | 79 av. Mchal Juin                                |
| <b>Boulangerie Le Pain d'Olivier</b>         | 79 av. Maréchal Juin                             |
| <b>Azur presse</b>                           | 22 bd Alexandre III                              |
| <b>Presse Alexandre III</b>                  | 44 bd Alexandre III                              |
| <b>Boucherie du Parc</b>                     | 48 bd Alexandre III                              |
| <b>Boulangerie La couronne d'Or</b>          | 2 place de l'Etang                               |
| <b>Pharmacie Barone</b>                      | 2 place de l'Etang                               |
| <b>Tabac du Cygne</b>                        | 1/3 place de l'Etang                             |
| <b>Pharmacie de Lérins</b>                   | 23 av. de Lérins                                 |
| <b>Alimentation "Marché Paysan"</b>          | 65 av. de Lérins                                 |
| <b>Presse du Palm Beach</b>                  | 13 rue Claude Pons                               |
| <b>Boulangerie Dalmasso</b>                  | 1 av. de France                                  |
| <b>Pharmacie Continentale</b>                | 19 av. de Grasse                                 |
| <b>Boulangerie Le Moulin de la Chaumière</b> | 132 av. de Grasse                                |
| <b>Opéra presse</b>                          | 140 av. de Grasse                                |
| <b>Alimentation Vival</b>                    | 142 av. de Grasse                                |
| <b>Pharmacie Desens</b>                      | 173 av. de Grasse                                |
| <b>Boulangerie du Riou</b>                   | 13 bd du Riou                                    |
| <b>Alimentation Halles du Riou</b>           | 13 bd du Riou                                    |
| <b>Pharmacie du Riou</b>                     | 15 bd du Riou                                    |
| <b>Boulangerie du Riou</b>                   | 19 bd du Riou                                    |
| <b>Alimentation Au Réconfort</b>             | 24 av. des Broussailles                          |
| <b>Pharmacie du Suquet</b>                   | 16 rue des Suisses                               |
| <b>Les Vergers du Soleil</b>                 | 24 rue des Suisses                               |
| <b>Presse Le Sagittaire</b>                  | 24 rue des Suisses                               |
| <b>Alimentation Espace Saint-Georges</b>     | 26 av. du Dr Picaud                              |
| <b>Pharmacie de la Croix-des-Gardes</b>      | 26 av. du Dr Picaud                              |
| <b>Station AGIP</b>                          | 56 av. du Dr Picaud                              |
| <b>Pharmacie de La Bocca</b>                 | 41 av. Francis Tonner                            |
| <b>Cave Nicolas</b>                          | 69 av. Francis Tonner                            |
| <b>Tabac Verhoven</b>                        | 71 av. Francis Tonner                            |
| <b>Pharmacie de l'Estérel</b>                | 118 av. Francis Tonner                           |
| <b>Station Total</b>                         | 128 av. Francis Tonner                           |
| <b>Boulangerie Délices des Pains</b>         | 131 av. Francis Tonner                           |
| <b>Intermarché</b>                           | 130 av. Francis Tonner                           |
| <b>Supermarché Casino</b>                    | 140 av. Francis Tonner                           |
| <b>Grand Optical</b>                         | Les Tourrades : Z.A. du Béal – Bât. A – entrée I |
| <b>Agence du Bosquet</b>                     | 4 av. Michel Jourdan                             |
| <b>Boulangerie La Griottine</b>              | 58 av. Michel Jourdan                            |
| <b>Acacia Fleurs</b>                         | 92 av. Michel Jourdan                            |
| <b>Pharmacie Koubi</b>                       | 121 av. Michel Jourdan                           |

|                                           |                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Tabac Presse Loto Les Caravelles</b>   | 121 av. Michel Jourdan      |
| <b>Boulangerie Le Fournil du Ranchito</b> | 175 av. Michel Jourdan      |
| <b>Pharmacie des Mimosas</b>              | 106 av. Michel Jourdan      |
| <b>Boulangerie Vourtche</b>               | 12 av. Monte-Carlo          |
| <b>Pharmacie Fodda</b>                    | 5 rue de la Verrerie        |
| <b>Tabac Presse Deletrez</b>              | 1 rue des Troubadours       |
| <b>Pharmacie du Marché</b>                | 11 rue Dr Paul Baloux       |
| <b>Alimentation 8 à Huit</b>              | 4/6 rue Jean Gras           |
| <b>Boulangerie L'Epi Blond</b>            | Centre Commercial           |
| <b>Pharmacie du Parc de Ranguin</b>       | Centre Commercial           |
| <b>Pharmacie Even</b>                     | 11 av. des Buissons-Ardents |

\*Liste non contractuelle - Sous réserve de modifications

## Cannes Soleil les remercie pour leur concours

### ...DANS LES POINTS PUBLICS

|                                            |                                                           |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Hôtel de ville de Cannes                   | Direction des affaires culturelles                        |
| Hôtel de ville annexe de La Ferrage        | Médiathèques et bibliothèques annexes                     |
| Mairie annexe de La Bocca                  | MJC Picaud                                                |
| Mairie annexe de Ranguin                   | MJC Ranguin                                               |
| Office du tourisme du Palais des festivals | MJC Ferme Giaume                                          |
| Office du tourisme de la gare SNCF         | Musée de La Castre                                        |
| Office du tourisme de La Bocca             | Office HLM                                                |
| Cannes-Université                          | Permanence du député de la 8 <sup>e</sup> circonscription |
| Bureau information jeunesse                | Police municipale Quai Saint-Pierre                       |
| CCAS                                       | Police municipale La Bocca                                |
| Centre social La Pastourelle               | Théâtre Alexandre III                                     |
| Centre social La Verrerie                  | GIP Cannes Bel Âge et les clubs Bel Âge                   |
|                                            | Service des affaires sociales                             |

Performance d'Acteur (fondateur Jean-Pierre Carriau)  
et le Palm Beach Casino/ Groupe Partouche présentent

**Cannes du 5 au 12 juin 2010**

# PERFORMANCE D'ACTEUR

Laurent Gerra  
Noëlle Perna  
Anne Roumanoff et Chris  
Shirley et Dino  
Le Quatuor  
Christophe Alévêque  
Marc Jolivet  
Chantal Ladesou  
Bernard Mabile  
AUDéYOANN  
Bernard Azimuth  
Nikolaus  
Le Comte de Bouderbala  
Dau et Catella  
Tano  
Riou Pouchain  
Xavier Mortimer  
Cie Daniel Gros  
Erwan Fouquet  
Maria Dolores  
Cie Miranda  
Cie L'Entrée des artistes

**ANNULÉ**



**RENSEIGNEMENTS BILLETTERIE**

Palais des Festivals : 04 92 98 62 77 & points de vente habituels

[www.performancedacteur.com](http://www.performancedacteur.com)

